NL - Instructieboekje
DE - Bedienungsanleitung
EN - Instruction booklet
FR - Manuel d'utilisation
SV - Instruktionsbok
CS - Návod na použitie
SK - Knjižica z navodili
RO - Broşură cu instrucţiuni

MICA-HEAT-WAVE 1600

elektrische convectorkachel
elektrische Konvektorheizung
electrical convector heater
convecteur électrique
elektriskt konvektorelement

elektrické konvektorové topení
elektrický konvektorový ohrievač
radiator-convector electric

NL	Dit symbool op uw apparaat betekent: niet afdekken!
EN	This symbol on your device means: do not cover!
DE	Dieses Symbol auf Ihrem Gerät bedeutet: Nicht abdecken!
FR	Ce symbole sur votre appareil signifie : ne pas couvrir !
DA	Dette symbol betyder: Må ikke tildækkes!
SV	Den här symbolen betyder: får ej övertäckas!
NO	Dette symbolet på apparatet betyr: Må ikke dekkes til!
FI	Tämä laitteessa oleva symboli tarkoittaa: ei saa peittää!
HU	A készülékén lévő szimbólum jelentése: ne takarja le!
CS	Tento symbol na vašem zařízení znamená: nezakrývejte!
PL	Ten symbol na urządzeniu oznacza: nie zakrywać!
SK	Tento symbol na vašom zariadení znamená: nezakrývajte!
RO	acest simbol ce apare pe aparatul dumneavoastră înseamnă: nu acoperiţi
RU	Этот символ на вашем устройстве означает: не накрывать!
IT	Questo simbolo sul dispositivo indica: non coprire!
ES	Este símbolo en su aparato indica: ¡no cu brir!
PT	Este símbolo no seu aparelho significa: não cobrir!

Nederlands

Technische gegevens

Type	**EUROM MICA-HEAT-WAVE 1600**
Aansluitspanning	220-240Volt / 50Hz
Max. vermogen	1600Watt
Instelmogelijkheden	600 – 1000 – 1600Watt
Afmetingen	16 x 67 x 50 cm.
Gewicht	4,4 kg

Algemene veiligheidsvoorschriften

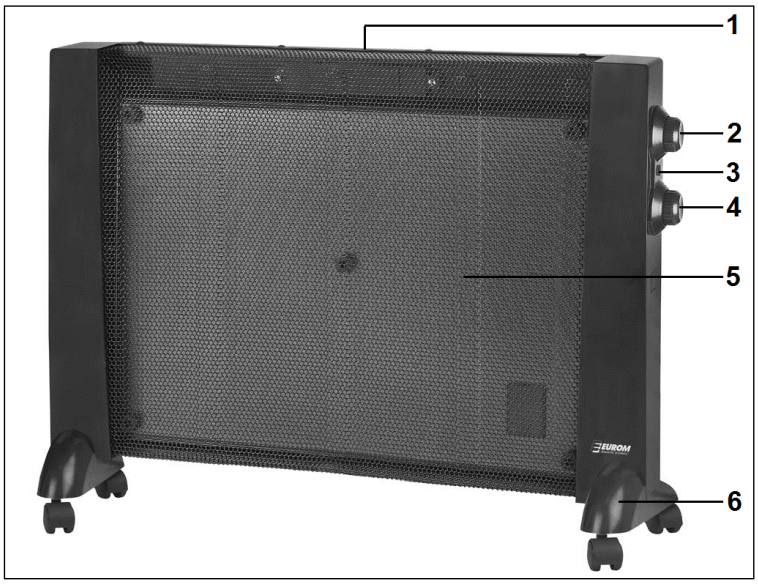
1. Lees voor gebruik dit instructieboekje zorgvuldig en geheel door en bewaar het boekje om later nog eens te raadplegen.
2. Controleer voor gebruik uw nieuwe kachel (incl. kabel en stekker) op zichtbare beschadigingen. Neem een beschadigde kachel niet in gebruik maar biedt hem uw leverancier aan ter vervanging.
3. Gebruik de kachel niet voordat hij volledig geïnstalleerd is conform de voorschriften onder ‘Beschrijving, Samenstelling en Installatie’.
4. Deze kachel is uitsluitend bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor bijverwarming in huis.
5. Deze kachel is niet geschikt voor gebruik in natte of vochtige ruimtes als badkamers, wasruimtes enz. Plaats hem niet in de nabijheid van een kraan, badkuip, douche, zwembad, fonteintje o.i.d., zorg ervoor dat hij nooit in water kan vallen en voorkom dat water de kachel binnendringt. Mocht de kachel tóch ooit in water vallen, neem dan éérst de stekker uit het stopcontact! Een inwendig nat geworden kachel niet meer gebruiken maar ter reparatie aanbieden. Dompel kachel, snoer of stekker nooit in water of andere vloeistof en raak de kachel nooit met natte handen aan. Plaats het apparaat niet in een open raam i.v.m. regen, niet op natte oppervlakken en voorkom dat er vocht op wordt gemorst.
6. Aansluitspanning en frequentie, vermeld op het apparaat, dienen overeen te komen met die van het te gebruiken stopcontact. Het te gebruiken stopcontact dient voorzien te zijn van randaarde en de elektrische installatie dient beveiligd te zijn met een aardlekschakelaar (max. 30 mAmp.).
7. Rol de elektrokabel volledig af voor u de stekker in het stopcontact steekt, en zorg ervoor dat hij nergens met de kachel in contact komt of anderszins heet kan worden. Leid de kabel niet onder tapijt door, bedek hem niet met matten, lopertjes o.i.d. en houd de kabel buiten de looproute. Zorg ervoor dat er niet op getrapt wordt en er geen meubels op worden gezet. Leid de kabel niet om scherpe hoeken en wind hem na gebruik niet te strak op! Draai of knik de kabel niet en wind hem niet om de kachel; dat kan de isolatie beschadigen!
8. Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden omdat dit oververhitting en brand kan veroorzaken. Is het gebruik van een verlengsnoer onvermijdelijk, zorg dan voor een onbeschadigd, goedgekeurd verlengsnoer met een minimale doorsnee van 3 x 1,5 mm² en een minimaal toegestaan vermogen van 2000 Watt. Rol het snoer altijd geheel af om oververhitting te voorkomen!

9. Om overbelasting en doorgebrande zekeringen te voorkomen geen andere apparatuur op hetzelfde stopcontact of dezelfde elektrische groep aansluiten als waar de kachel op aangesloten is.
10. Gebruik de kachel niet buitenshuis en niet in ruimtes, kleiner dan 15 m^3.
11. Een kachel bevat inwendig hete en/of gloeiende en vonkende delen. Gebruik hem dus niet in een omgeving waar brandstoffen, verf, ontbrandbare vloeistoffen en/of gassen enz. worden bewaard.
12. Plaats de kachel niet vlakbij- onder- of gericht op een stopcontact en niet in de buurt van open vuur of warmtebronnen.
13. Gebruik de kachel niet vlakbij of gericht op meubels, dieren, gordijnen, papier, kleding, beddengoed of andere brandbare zaken. Houd dit minstens 1 meter van de kachel verwijderd!
14. Bedek een kachel nooit! Aanzuig- en uitblaasopeningen mogen op geen enkele wijze worden geblokkeerd, om brand te voorkomen. Gebruik de kachel dus ook nooit om kleding op te drogen of iets op te zetten en plaats hem niet op zachte oppervlakken als een bed of hoogpolig tapijt, waardoor openingen afgesloten kunnen raken.
15. De lucht rond een kachel moet vrij kunnen circuleren. Plaats hem dus niet te dicht op muren of grote voorwerpen en niet onder een plank, kast o.i.d.
16. Voorkom dat vreemde voorwerpen door de ventilatie- of uitblaasopeningen de kachel binnendringen. Dit kan een elektrische schok, brand of beschadiging veroorzaken.
17. Laat een werkende kachel nooit zonder toezicht achter maar schakel hem éérst uit en neem vervolgens de stekker uit het stopcontact. Altijd stekker uit het stopcontact als de kachel niet in gebruik is! Pak de stekker daartoe in de hand; trek nooit aan het koord!
18. Schakel altijd de kachel uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat de kachel eerst afkoelen wanneer u:
    - de kachel wilt schoonmaken
    - onderhoud aan de kachel wilt uitvoeren
    - de kachel aanraakt of verplaatst. Gebruik daarvoor de handgreep!
19. Voorzichtig! Bepaalde delen van dit product kunnen erg heet worden en verbrandingen veroorzaken. Bijzondere aandacht is geboden wanneer er kinderen of hulpbehoevende of kwetsbare personen aanwezig zijn. Raak het apparaat niet met blote huid aan.
20. Stel de kachel niet automatisch in werking d.m.v. een tijdklok o.i.d. Voor gebruik dient er altijd op veilige omstandigheden te worden gecontroleerd!
21. Zorg voor zorgvuldig toezicht wanneer dit apparaat wordt gebruikt in de aanwezigheid van kinderen, handelingsonbekwame personen of huisdieren. Kinderen, jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij er continu toezicht op hen is. Kinderen, ouder dan 3 jaar maar jonger dan 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend aan- of uitschakelen als het apparaat op zijn normale werkplek staat of geïnstalleerd is en wanneer er toezicht op hen wordt gehouden of wanneer zij instructies hebben ontvangen aangaande het op veilige wijze gebruiken van het apparaat en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen, ouder dan 3 jaar maar jonger dan 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact steken, niet het apparaat regelen of reinigen en er geen gebruikersonderhoud aan uitvoeren.
22. Dit apparaat kan door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt wanneer er toezicht op hen wordt gehouden of wanneer zij instructies hebben ontvangen aangaande het op veilige wijze gebruiken van het apparaat en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

23. Houd de kachel schoon. Stof, vuil en/of aanslag in de kachel is een veelvoorkomende reden voor oververhitting. Zorg ervoor dat dergelijke neerslag regelmatig wordt verwijderd.
24. Stel het apparaat niet in werking wanneer u beschadigingen constateert aan apparaat, elektrokabel of stekker, of wanneer het slecht functioneert, is gevallen of op andere wijze een storing vertoont. Breng het complete apparaat terug naar uw leverancier of een erkend elektricien voor controle en/of reparatie. Vraag altijd om originele onderdelen.
25. Gebruik geen toevoegingen/accessoires op de kachel, die niet zijn aanbevolen of geleverd door de fabrikant.
26. Het apparaat (incl. elektrokabel en stekker) mag uitsluitend worden geopend en/of gerepareerd door daartoe bevoegde en gekwalificeerde personen.
27. Gebruik de kachel uitsluitend voor het doel waarvoor hij is ontworpen en op de wijze zoals beschreven in dit instructieboekje.

Afwijkingen van 25, 26 & 27 kunnen schade, brand en/of persoonlijk letsel veroorzaken. Zij doen de garantie vervallen en leverancier, importeur en/of fabrikant aanvaarden geen aansprakelijkheid voor de gevolgen!

Beschrijving, Samenstelling en Installatie



1 – handgreep (achterzijde)
2 – bedieningsknop
3 – signaallampje
4 – thermostaatknop
5 – veiligheidsrooster
6 – voet met zwenkwielen (2x)

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd het buiten het bereik van kinderen. Controleer na verwijdering van de verpakking of het apparaat geen beschadigingen of tekenen die op een fout/defect/storing kunnen wijzen, vertoont. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet, maar wend u tot uw leverancier ter controle / vervanging.

Gebruik de kachel niet voor u hem volgens de onderstaande voorschriften hebt geïnstalleerd!

Bevestig de apart meegeleverde voetjes onder de kachel:

- Keer de kachel om, onderzijde boven. Leg er een deken o.i.d. onder, om beschadigingen te voorkomen!
- Schuif de voetjes aan de zijkanten op hun plaats.De schroefgaatjes vallen nu boven elkaar.

- Bevestig met de zelftappende schroeven de voetjes stevig aan de kachel.
- Zet de kachel weer rechtop.
- Zorg ervoor dat een werkende kachel altijd op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond staat. Hoogpolig tapijt is ongeschikt!

Deze kachel mag niet hangend worden gebruikt!!!

Ingebruikname en Werking

- Zorg ervoor dat de kachel uitgeschakeld staat (bedieningsknop op O) en de thermostaatknop op maximaal (zover mogelijk met de klok mee). Steek nu de stekker in een correct werkend 220-240V / 50Hz stopcontact, met randaarde. Het signaallampje begint te branden.
- Draai de bedieningsknop nu op de gewenste stand:
  I = verwarmen op laag vermogen (600 Watt)
  II = verwarmen op middelmatig vermogen (1000 Watt)
  III = verwarmen op vol vermogen (1600 Watt)
  De kachel zal nu beginnen te verwarmen.
- Wanneer de ruimte de door u gewenste temperatuur heeft bereikt, draait u de thermostaatknop rustig tegen de klok in, tot u een klikje hoort. Op deze stand zal de thermostaat de huidige temperatuur handhaven door indien nodig de verwarming in- en weer uit te schakelen. Indien gewenst kunt u nu overschakelen op een lager vermogen. Om een hogere temperatuur in te stellen draait u de thermostaatknop wat met de klok mee, voor een lagere temperatuur wat tegen de klok in.
- Om de kachel uit te schakelen draait u de bedieningsknop op O. Neem daarna de stekker uit het stopcontact.

Beveiligingen

De kachel is voorzien van een **omvalbeveiliging** die hem uitschakelt wanneer het onverhoeds om mocht vallen. Wanneer u hem vervolgens weer rechtop zet hervat het zijn werking, maar schakel hem eerst uit, neem de stekker uit het stopcontact en controleer de kachel op beschadigingen. Bij beschadiging of afwijkend functioneren niet gebruiken maar ter controle/reparatie aanbieden!

De oververhittingbeveiliging schakelt het kacheltje uit wanneer het inwendig te heet wordt. Dat kan gebeuren wanneer het kacheltje zijn warmte onvoldoende kan afgeven of te weinig frisse lucht kan aanzuigen. Doorgaans is de oorzaak dus (gedeeltelijke) afdekking van het kacheltje, verstopping van de aanzuig- en/of uitblaasroosters, plaatsing te dicht bij bijv. een muur enz. Als het kacheltje voldoende is afgekoeld zal het in principe automatisch zijn werking hervatten, maar als u de oorzaak niet wegneemt zal de uitschakeling zich waarschijnlijk herhalen. Regelmatige oververhitting kan tot onherstelbare schade leiden. Wanneer de oververhittingbeveiliging het kacheltje uitschakelt dient u de bedieningsknop op ‘OFF’ (uit) te zetten, de stekker uit het stopcontact te nemen en het kacheltje gelegenheid te geven om af te koelen. Neem nu de oorzaak van de oververhitting weg en neem het kacheltje weer normaal in gebruik. Wanneer u geen oorzaak voor de oververhitting kunt vinden en het probleem blijft zich voordoen, gebruik de kachel dan niet meer maar biedt hem aan ter controle/reparatie.

Schoonmaak en Onderhoud

Houd het kacheltje schoon. Neerslag van stof en vuil in het apparaat is een veelvoorkomende reden van oververhitting! Verwijder dat dus geregeld. Schakel voor schoonmaak- of onderhoudswerk het kacheltje uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat het kacheltje afkoelen.

- Neem de buitenzijde van het kacheltje regelmatig af met een droge of goed-uitgewrongen vochtige doek. Gebruik geen scherpe zeep, sprays, schoonmaak- of schuurmiddelen, was, glansmiddelen of enige chemische oplossing!
- Zuig met de stofzuiger voorzichtig stof en vuil uit de roosters en controleer of de luchtinlaat- en uitblaasopeningen schoon zijn. Let erop tijdens het schoonmaken op geen inwendige onderdelen aan te raken c.q. te beschadigen!
- De kachel bevat verder geen onderdelen die onderhoud behoeven.
- Ruim aan het eind van het seizoen het kacheltje schoon op, z.m. in de originele verpakking. Plaats het rechtop op een koele, droge en stofvrije plaats.
- Wanneer het kacheltje uiteindelijk versleten (of eerder onherstelbaar beschadigd) is, hoort het niet tussen het huishoudelijke afval. Breng het naar een door uw gemeente aangewezen inzamelpunt van elektrische apparatuur, waar men er zorg voor zal dragen dat evt. nog het te gebruiken materialen tot hun bestemming komen.

CE - verklaring

Hierbij verklaart **Euromac bv., Genemuiden-NL** dat het product **elektrische convectorkachel**, merk **EUROM**, type **MICA-HEAT-WAVE 1600** voldoet aan de LVD-richtlijn 2006/95/EC en aan de EMC-richtlijn 2004/108/EG, en in overeenstemming is met de onderstaande normen:

EN 60335-1:2012+A11 :2014
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3 :2013

Genemuiden, 23-06-2015

W.J. Bakker, alg.dir.

Deutsch

Technische Daten

Typ	**EUROM MICA-HEAT-WAVE 1600**
Anschlussspannung	220-240Volt / 50Hz
Maximale Leistung	1600 Watt
Einstellungsmöglichkeiten	600 – 1000 – 1600 Watt
Maße:	16 x 67 x 50 cm
Gewicht	4,4 kg

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

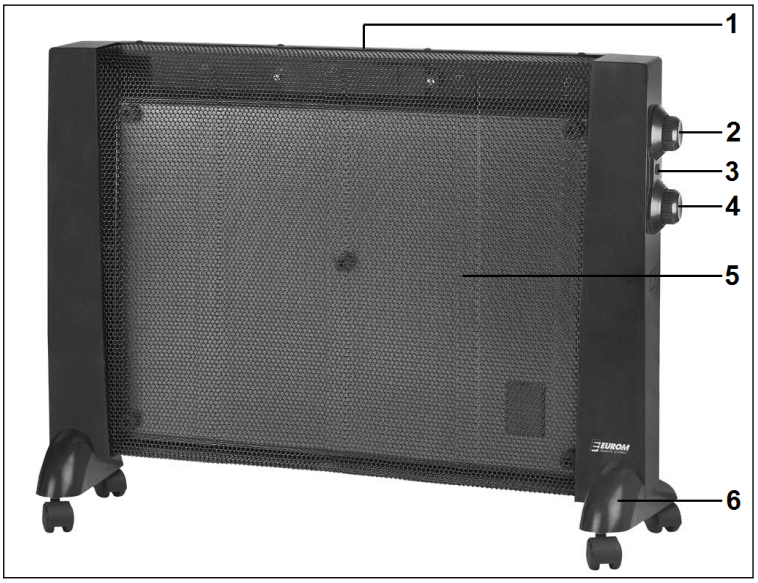
1. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.
2. Kontrollieren Sie Ihre neue Heizung (inkl. Anschlussleitung und Stecker) vor der Benutzung auf sichtbare Beschädigungen. Nehmen Sie eine beschädigte Heizung nicht in Betrieb, sondern bitten Sie Ihren Lieferanten um Austausch.
3. Benutzen Sie die Heizung nicht, bevor sie nicht komplett entsprechend der Vorschriften unter „Beschreibung, Zusammenstellung und Installation“ installiert wurde.
4. Diese Heizung eignet sich ausschließlich für die normale Haushaltsanwendung. Benutzen Sie das Gerät nur als zusätzliche Heizung im Haus.
5. Dieser Ofen ist nicht geeignet für die Anwendung in nassen oder feuchten Räumen, wie Badezimmern, Waschräumen usw. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserhähnen, Badewannen, Duschen, Schwimmbecken, Waschbecken oder dergleichen auf; sorgen Sie dafür, dass das Gerät niemals ins Wasser fallen kann und verhindern Sie, dass Wasser in den Ofen eindringt. Sollte der Ofen doch inwendig nass werden, entfernen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose! Benutzen Sie einen inwendig nass gewordenen Ofen nicht mehr, sondern lassen Sie diesen reparieren. Tauchen Sie ofen, Anschlussleitung oder Stecker niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten und berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen. Stellen Sie das Gerät weder vor ein geöffnetes Fenster – damit es nicht im Regen stehen kann –, noch auf feuchte Flächen, und verhindern Sie, dass Feuchtigkeit darauf gelangen kann.
6. Anschlussspannung und Frequenz, angegeben auf dem Gerät, müssen der benutzten Steckdose entsprechen. Die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, muss geerdet und die elektrische Installation mit einem Leitungsschutzschalter (max. 30 mAmp.) gesichert sein.
7. Rollen Sie die Anschlussleitung komplett ab, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken und sorgen Sie dafür, dass es nirgendwo mit dem Gerät in Kontakt kommt oder auf andere Weise heiß werden kann. Führen Sie die Anschlussleitung nicht unter einem Teppich durch, bedecken Sie sie nicht mit Matten, Läufern und dergleichen und halten Sie die Anschlussleitung außerhalb des Laufwegs. Sorgen Sie dafür, dass nicht darauf getreten wird und keine Möbel darauf gestellt werden. Führen Sie die Anschlussleitung nicht um scharfe Ecken und wickeln Sie sie nach der Benutzung nicht zu straff auf. Verdrehen oder knicken Sie das Kabel nicht und wickeln Sie es nicht um das Gerät – dies kann die Isolation beschädigen!
8. Vom Gebrauch einer Verlängerungsleitung wird abgeraten, weil diese Überhitzung und Brand verursachen kann. Ist die Benutzung einer Verlängerungsleitung unvermeidbar, achten Sie auf eine unbeschädigte, geprüfte Verlängerungsleitung mit einem Mindestdurchmesser von 3 x 1,5 mm^2 und einer zulässigen Leistung von 2000 Watt. Rollen Sie die Leitung immer komplett ab, um Überhitzung zu vermeiden!
9. Um Überlastung und durchgebrannte Sicherungen zu vermeiden, schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose oder denselben Stromkreis an, an die/den die Heizung angeschlossen ist.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht außer Haus und nicht in Räumen, die kleiner als 15 m^3 sind.
11. Die Heizung enthält im Inneren heiße und/oder glühende und funkende Teile. Benutzen Sie sie daher nicht in einer Umgebung, in der Brennstoffe, Farbe, entflammbare Flüssigkeiten und/oder Gase usw. gelagert werden.

12. Platzieren Sie die Heizung nicht in der Nähe von oder unter einer Steckdose. Ebenso nicht auf eine Steckdose gerichtet und nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer Wärmequelle.
13. Benutzen Sie die Heizung nicht in der Nähe von oder gerichtet auf Möbel, Tiere, Gardinen, Papier, Kleidung, Bettwäsche oder sonstiger brennbarer Gegenstände. Halten Sie mindestens 1 m Abstand von der Heizung!
14. Decken Sie die Heizung niemals ab! Lüftungsöffnungen dürfen auf keine Weise blockiert werden, um Brand zu vermeiden. Verwenden Sie die Heizung daher auch niemals, um Kleidung zu trocknen oder etwas darauf zu stellen und platzieren Sie sie nicht auf weichen Oberflächen wie Betten oder hochflorige Teppiche, wodurch Öffnungen verschlossen werden können.
15. Die Luft rund um die Heizung muss frei zirkulieren können. Platzieren Sie die Heizung daher nicht nahe an Wänden oder großen Gegenständen und nicht unter Brettern, Schränken oder dergleichen.
16. Verhindern Sie, dass fremde Gegenstände durch die Ventilations- oder Gebläseöffnungen in die Heizung gelangen können. Dies kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder Beschädigung führen.
17. Lassen Sie eine laufende Heizung niemals unbeaufsichtigt, sondern schalten Sie sie zuerst aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn die Heizung nicht benutzt wird. Nehmen Sie den Stecker dazu in die Hand, ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung.
18. Schalten Sie die Heizung immer zuerst aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und lassen Sie die Heizung erst abkühlen, wenn Sie:
    - die Heizung reinigen möchten
    - Wartungsarbeiten an der Heizung vornehmen möchten
    - die Heizung berühren oder verstellen. Benutzen Sie dazu den Handgriff.
19. Vorsicht ! Einige Teile des Produktes können sehr heiss werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind. Um Brandwunden zu vermeiden, berühren Sie nicht mit der bloßen Haut die heißen Flächen!
20. Nehmen Sie die Heizung nicht automatisch durch eine Zeitschaltuhr oder dergleichen in Betrieb. Kontrollieren Sie vor der Benutzung immer auf sichere Betriebsbedingungen!
21. Sorgen Sie für gute Aufsicht, falls der Heizlüfter in der Nähe von Kindern oder Behinderten betrieben wird. Kinder jünger als 3 Jahre sind fern zu halten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Kinder ab 3 Jahren und junger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
22. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

23. Halten Sie die Heizung sauber. Staub, Schmutz und/oder Ablagerungen in der Heizung sind eine häufig auftretende Ursache für Überhitzung. Achten Sie darauf, dass solche Ablagerungen regelmäßig entfernt werden.
24. Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Beschädigungen am Gerät, an der Anschlussleitung oder am Stecker feststellen oder wenn es schlecht funktioniert, heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise eine Störung anzeigt. Bringen Sie das komplette Gerät zur Kontrolle und/oder Reparatur zurück zu Ihrem Lieferanten oder einem anerkannten Elektriker. Bitten Sie immer um Originalersatzteile.
25. Verwenden Sie keine Ergänzungen/Zubehörteile für die Heizung, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert werden.
26. Das Gerät (inkl. Anschlussleitung und Stecker) darf ausschließlich durch dazu befugte und qualifizierte Personen geöffnet und/oder repariert werden.
27. Benutzen Sie die Heizung ausschließlich für den Zweck, für den sie entwickelt wurde und in der Weise, die in diesem Handbuch beschrieben wird.

Abweichungen von den Punkten 25, 26 & 27 können Schaden, Brand und/oder Personenschäden verursachen. Diese führen zu einem Garantieverfall. Lieferant, Importeur und/oder Hersteller übernehmen keine Haftung für die Folgen.

Beschreibung, Zusammenstellung und Installation



1 – Handgriff (Rückseite)
2 – Bedienungsknopf
3 – Signalleuchte
4 – Thermostatknopf
5 – Sicherheits-Gitter
6 – Lenkrollenstütze mit lenkrolle (2x)

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und halten Sie es außer Reichweite von Kindern. Kontrollieren Sie nach Entfernung der Verpackung, ob das Gerät Beschädigungen oder Anzeichen eines Fehlers/ Defekts oder einer Störung aufweist. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich zur Kontrolle / für einen Austausch an Ihren Lieferanten.

Benutzen Sie die Heizung nicht, bevor Sie diese entsprechend der unten stehenden Anweisung installiert haben!

Befestigen Sie die separat gelieferten Füße unter der Heizung:

- Drehen Sie die Heizung um, die Unterseite nach oben. Legen Sie eine Decke darunter, um Beschädigungen zu vermeiden!

- Schieben Sie die Füße an den Seiten auf ihren Platz. Die Schraubenlöcher treffen jetzt aufeinander.
- Befestigen Sie die Füße mit selbst ziehenden Schrauben fest an die Heizung.
- Richten Sie die Heizung wieder auf.
- Sorgen Sie dafür, dass die angeschaltete Heizung immer gerade auf einer stabilen, ebenen und waagerechten Oberfläche steht. Hochfloriger Teppich ist ungeeignet!

Dieses Heizgerät darf nicht hängend verwendet werden!!!

Inbetriebnahme und Funktion

- Sorgen Sie dafür, dass die Heizung ausgeschaltet ist (Bedienungsknopf auf O) und der Thermostatknopf auf *Maximal* (soweit wie möglich im Uhrzeigersinn drehen) steht. Stecken Sie jetzt den Stecker in eine korrekt funktionierende, geerdete Steckdose mit 220-240V / 50Hz. Die Signalleuchte leuchtet.
- Drehen Sie den Bedienungsknopf jetzt auf den gewünschten Stand:
  I = Heizen bei niedriger Leistung (600 Watt)
  II = Heizen bei mittlerer Leistung (1000 Watt)
  III = Heizen bei voller Leistung (1600 Watt)
  Die Heizung fängt an zu heizen.
- Wenn die Temperatur im Raum die von Ihnen gewünschte Höhe erreicht hat, drehen Sie den Thermostatknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein sanftes Klicken hören. In diesem Stand regelt das Thermostat die Temperatur, indem es bei Bedarf die Heizung ein- und wieder ausschaltet. Auf Wunsch können Sie sie jetzt auf eine niedrigere Leistung einstellen. Um eine höhere Temperatur einzustellen, drehen Sie den Thermostatknopf jeweils im Uhrzeigersinn / entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Um die Heizung auszuschalten, drehen Sie den Bedienungsknopf auf O. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

Sicherungen

Die Konvektorheizung ist mit einer **Umfallsicherung** versehen, welche die Heizung ausschaltet, wenn sie unerwartet umfallen sollte. Wenn Sie die Heizung danach wieder aufrecht hinstellen, nimmt sie den Betrieb wieder auf. Schalten Sie die Heizung jedoch zunächst aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und kontrollieren Sie die Heizung auf Beschädigungen. Benutzen Sie die Heizung bei Beschädigung oder abweichender Funktionstüchtigkeit nicht, sondern geben Sie sie zur Kontrolle/Reparatur.

Die Überhitzungssicherung schaltet den Heizlüfter aus, wenn es inwendig zu heiß wird. Das kann geschehen, wenn der Heizlüfter seine Wärme unzureichend abgibt oder zu wenig frische Luft ansaugen kann. In der Regel ist die Ursache (teilweise) Abdeckung des Heizlüfters, Verstopfung des Ansaug- und/oder Ausblasgitters, Schmutz, Platzierung zu dicht an z.B. einer Wand, usw. Wenn der Ofen genügend abgekühlt ist, wird er sich im Prinzip automatisch wieder einschalten; wenn Sie jedoch die Ursache nicht beseitigen, wird sich die Ausschaltung wahrscheinlich wiederholen. Regelmäßige Überhitzung kann zu irreparablen Schäden führen.
Wenn die Überhitzungssicherung den Heizlüfter ausschaltet, müssen Sie den Funktionsknopf auf ‘OFF’ (Aus) stellen, den Stecker aus der Steckdose entfernen und dem Heizlüfter Gelegenheit geben abzukühlen. Beheben Sie die Ursache der Überhitzung, bevor Sie den Heizlüfter wieder in Betrieb nehmen. Wenn Sie die Ursache der Überhitzung nicht finden

können und das Problem weiter besteht, verwenden Sie den Heizlüfter nicht mehr, sondern geben Sie ihn zur Kontrolle/Reparatur.

Reinigung und Wartung

Halten Sie die Heizung sauber. Ablagerungen von Staub und Schmutz im Gerät sind eine der häufigsten Ursachen für Überhitzung. Entfernen Sie diese also regelmäßig. Schalten Sie für Reinigungs- oder Wartungsarbeiten die Heizung aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Heizung abkühlen.

- Säubern Sie die Außenseite der Heizung regelmäßig mit einem trockenen oder gut ausgewrungenem, feuchten Tuch. Benutzen Sie keine scharfe Seife, Sprays, Reinigungs- oder Scheuermittel, Wachs, Glanzmittel oder sonstige chemische Lösungen.
- Saugen Sie mit dem Staubsauger vorsichtig Staub und Schmutz aus den Gittern und kontrollieren Sie, ob die Luftein- und -ausgänge sauber sind. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass Sie keine inwendigen Teile berühren bzw. beschädigen.
- Die Heizung enthält ansonsten keine weiteren Teile, die gewartet werden müssen.
- Räumen Sie die Heizung am Ende der Saison weg, nach Möglichkeit in der Originalverpackung. Platzieren Sie die Heizung aufrecht stehend an einem kühlen, trockenen und staubfreiem Ort.
- Wenn die Heizung letztendlich verschlissen (oder eher unwiderrufbar beschädigt) ist, gehört sie nicht in den Haushaltsmüll. Bringen Sie die Heizung an die von Ihrer Gemeinde angewiesene Sammelstelle für elektrische Geräte, wo man Sorge dafür tragen wird, dass eventuell noch verwendbare Materialien wieder verwertet werden.

CE - Erklärung

Hiermit erklärt **Euromac BV, Genemuiden-NL,** dass das Produkt **Elektrische Konvektorheizung**, Marke **EUROM**, Typ MICA-HEAT-WAVE 1600 der Niedrigenergie-Richtlinie 2006/95/EG und der EMV-Richtlinie 2004/108/EG entspricht und mit den unten stehenden Normen konform ist:

EN 60335-1:2012+A11 :2014
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3 :2013

Genemuiden, 23-06-2015

W.J. Bakker, alg.dir.

English

Technical data

Type	**EUROM MICA-HEAT-WAVE 1600**
Supply voltage	220-240Volt / 50Hz
Maximum capacity	1600Watt
Settings	600 – 1000 – 1600Watt
Dimensions	16 x 67 x 50 cm.
Weight	4,4 kg

General safety instructions

1. Before using the machine, carefully read this entire instruction manual. Keep this booklet in a safe place for reference.
2. Before using your new heater, check it, including cord and plug, for any visible damage. Do not use a damaged heater, but send it back to your dealer for replacement.
3. Do not use the heater until it is been fully installed in accordance with the instructions under the heading 'Description, Composition and Installation'.
4. This heater is strictly intended for normal domestic use. Only use it for the additional heating of your home.
5. This heater in not suitable for use in wet or damp spaces such as bathrooms and laundry rooms. Do not place the heater in the vicinity of taps, bathtub, shower, pool, fountains or other sources of moisture. Make sure it cannot fall into water and prevent water from getting into the heater itself. If, at any time, the heater does fall into water, unplug it immediately! Do not use a heater that has a damp interior but have it repaired. Never immerse the heater, cord or plug in water and never touch it with wet hands. Do not place the appliance in an open window to avoid rain or on wet surfaces and avoid that no moisture spillage.
6. The supply voltage and utility frequency, specified on the machine, need to match those of the socket that is used. The socket used needs to be earthed and the electrical installation needs to be secured with a ground-fault circuit interrupter (max. 30 mAmp).
7. Fully extend the cord before plugging in the heater. Make sure it does not come into contact with any part of the heater and prevent it from heating up any other way. Do not run the cord underneath carpeting; do not cover it with mats, carpet strips, or similar and make sure it is not placed in any passageways. Make sure the cord cannot be stepped on and that no furniture is placed on top of it. Do not lead the cord around sharp corners and do not roll it up too tightly after use! Do not rotate or kink
8. If possible, do not use an extension cord, as this poses the risk of overheating and fire. If the use of an extension cord is unavoidable, then make sure it is an undamaged, approved extension cord with a minimum diameter of 3 x 1.5 mm^2 and a minimum permissible power of 2000 Watt. To prevent overheating, always fully extend the cord!
9. To prevent the circuit being overloaded and fuses blowing, make sure no other appliances are connected to the same socket or wired to the same electrical circuit as the heater.
10. Do not use the heater outdoors and do not use it in spaces, smaller than 15 m^3.
11. A heater contains hot and/or glowing and sparking components. Do not, therefore, use it in areas where fuels, paint, flammable liquids and/or gasses etc. are stored.
12. Do not place the heater near, under, or directly opposite a socket and do not place it near an open fire or other heat source.
13. Do not use the heater near or directly opposite furniture, animals, curtains, paper, clothes, bedding or other inflammable objects. Keep them at least 1 metre away from the heater!
14. Never cover a heater! The heater's air inlets and outlets should never be obstructed in any way, so as to prevent the possibility of fire. Never use the heater to dry clothes and do not place anything on top of the heater. Do not place it on soft surfaces such as beds or deep-pile carpets as they can block openings.
15. Make sure that the air around the heater can circulate freely. Do not place the heater too close to walls or large objects and do not place it under shelves, cupboards or similar.
16. Prevent foreign objects from entering the heater via the venting or exhaust openings as this may lead to electric shock, fire or damage.
17. Never leave the heater unattended when switched on. Always switch the heater off before removing the plug from the socket. Always unplug the heater when not in use! Pull on the plug to remove from the socket, never pull on the cord.
18. Always switch the heater off, unplug it and leave to cool down before:
    - cleaning the heater

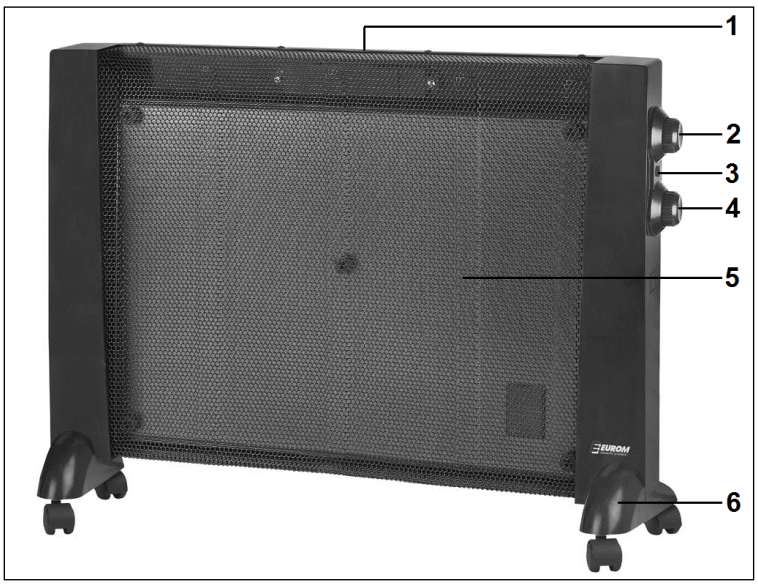
- carrying out maintenance on the heater
- touching or moving the heater. Use the handle for this!

19. Be carefull! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present. do not let bare skin come into contact with hot surfaces.
20. Do not use a timer or a similar product to automatically switch on the heater. Always perform safety checks before using the heater!
21. Close supervision is necessary if the product is used near children or incapacitated persons. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
22. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
23. Keep the heater clean. Dust, dirt and/or a build up of deposits in the heater are a common cause of overheating. Make sure these deposits are removed regularly.
24. Do not turn on the appliance if you have discovered damage to the appliance itself, the cord or the plug, if the appliance is malfunctioning, if it has been dropped or if there are any other signs of a defect. Return the complete product to the vendor or to a certified electrician for inspection and/or repair. Always ask for the original parts.
25. Do not use attachments and/or accessories that have not been recommended or supplied by the manufacturer.
26. The appliance (incl. cord and plug) may only be opened and/or repaired by properly authorised and qualified persons.
27. Only use this heater for its intended purpose and as described in this instruction manual.

Not abiding by instructions 25, 26 & 27 may lead to damage, fire and/or personal injuries. A failure to adhere to these rules also immediately nullifies the guarantee and vendor, importer and/or manufacturer do not take responsibility for any of the consequences!

Description, Composition and Installation

1 – handle (back)
2 – control button
3 – pilot light
4 – thermostat dial
5 – security grill
6 – wheel support with swivel castors (2x)



Remove all packaging material and keep out of reach of children. After removing packaging, check the appliance for damage or other signs that could indicate a fault/defect/malfunction. In case of doubt, do not use the appliance, but contact your vendor for inspection or replacement.

Do not use the heater before it has been installed in accordance with the following instructions!

Attach the feet supplied to the underside of the heater:

- Turn the heater upside down. Place a blanket (or something similar) under the heater to prevent damage!
- Slide the feet into place on the sides. This will ensure that the threaded holes will align correctly.
- Securely attach the feet to the heater using the self-tapping screws.
- Return the heater to the upright position.
- Make sure a working heater is always placed on a solid, flat and horizontal surface. Deep-pile carpeting is unsuitable!

This heater may not be used while suspended!!!

Set-up and Operation

- Make sure the heater is turned off (control button to O) and that the thermostat dial is set to maximum (clockwise, as far as it will go). Now plug into an earthed, correctly functioning 220-240V / 50Hz socket. The pilot light will switch on.
- Turn the control button to the desired position:
  I = low power heating (600 Watt)
  II = medium power heating (1000 Watt)
  III = full power heating (1600 Watt)
  The heater will now start to heat the space.
- When the space has reached the desired temperature, turn the thermostat dial anticlockwise slowly until you hear a click. In this position, the thermostat will maintain the current temperature by turning the heater on and off for a top-up, if necessary. If so desired, you can now switch to a lower power level. For higher temperatures, turn the thermostat dial clockwise, for lower temperatures anticlockwise.
- To switch off the heater, turn the control button to O and unplug.

Safety features

The heater is fitted with a **tipping safeguard** which automatically shuts off the appliance if it inadvertently falls over. The heater will function as normal once it is returned to its upright position but you are advised to switch if off, unplug and check it for damage before using again. Do not use the heater in case of damage or malfunctioning. Have the appliance inspected/repaired!

Overheating safeguard

In case of internal overheating, the **overheating safeguard** will switch the heater off. This may occur if the heater cannot give off enough heat or if it cannot draw in enough fresh air. As mentioned above, this is generally caused by (partially) covering the heater, obstructing the air intake and/or outlet grills or installing the heater too close to a wall or something similar. When the heater has cooled down sufficiently, it will in principle start again automatically, however if you do not remove the cause of the cut-off then this will probably be repeated. Regular overheating can give rise to irreparable damage.

When the overheating safeguard switches the heater off, set the mode selector dial to 'OFF' (off), unplug and allow the heater to cool down. Remove and/or amend the cause of overheating and reuse the heater as normal. If you cannot find a cause and overheating recurs, stop using the heater, and take it in for inspection/repair.

Cleaning and Maintenance

Keep the heater clean. Deposits of dust and dirt in the appliance are a common cause of overheating so these should be removed regularly. Switch off the heater, remove the plug from the socket and allow the heater to cool down before cleaning or carrying out maintenance work.

- Wipe the outside of the heater regularly with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive soaps, sprays, cleaners or abrasives, waxes, polishes or chemical solutions!
- Use a vacuum cleaner to carefully remove any dust and dirt from the grills and ensure that the air intake and outlet openings are clean. Be careful not to touch or damage any internal parts during cleaning!
- The heater contains no other parts which need maintenance.
- At the end of the season, store the cleaned heater in the original packaging if possible. Store it upright in a cool, dry and dust-free place.
- Do not dispose of heater with household waste when it becomes worn or damaged beyond repair. Take it to your local authority's collection point for electrical appliances where any reusable materials will be collected and redistributed.

CE-statement

Euromac bv, Genemuiden-NL hereby declares that the **EUROM electrical convector heater**, type **MICA-HEAT-WAVE 1600**, complies with the LVD guideline 2006/95/EG and the EMC guideline 2004/108/EC and meets the following standards:

EN 60335-1:2012+A11 :2014
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3 :2013

Genemuiden, 23-06-2015

W.J. Bakker, alg.dir.

Français

Données techniques

Type	**EUROM MICA-HEAT-WAVE 1600**
Tension	220-240 Volts / 50 Hz
Puissance max.	1 600 Watts
Possibilités de réglage	600 – 1 000 – 1 600 Watts
Dimensions	16 x 67 x 50 cm
Poids	4,4 kg

Consignes générales de sécurité

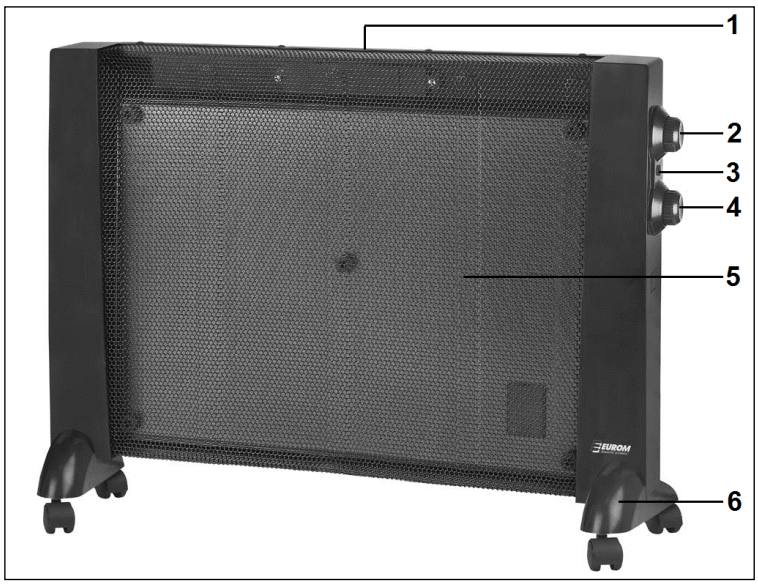
1. Avant utilisation, lisez attentivement et entièrement le présent manuel d'utilisation. Conservez ce livret pour pouvoir le consulter ultérieurement.
2. Avant utilisation, contrôlez votre nouveau radiateur (y compris le cordon et la fiche) quant à la présence de dommages visibles. Ne mettez pas en service un radiateur endommagé, mais apportez-le à votre fournisseur en vue d'un remplacement.
3. N'utilisez pas le radiateur avant de l'avoir installé entièrement selon les instructions fournies sous « Description, Montage et Installation ».
4. Ce radiateur est destiné exclusivement à un usage domestique normal. Utilisez l'appareil uniquement comme chauffage d'appoint domestique.
5. Ce poêle ne convient pas pour une utilisation dans des pièces humides, telles que salles de bains, buanderies, etc. Ne le placez pas à proximité d'un robinet, bain, piscine, d'un lave-mains ou d'une installation telle. Veillez à ce qu'il ne puisse jamais tomber dans l'eau et évitez que de l'eau puisse pénétrer dans le poêle. Si le poêle tombe néanmoins dans l'eau, retirez d'abord la fiche de la prise de courant. N'utilisez plus un poêle si ses composants internes sont humides, mais portez-le en réparation. Ne plongez jamais le poêle, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans un autre liquide et ne touchez jamais le poêle avec des mains mouillées. N'installez pas l'appareil dans une fenêtre ouverte exposée à la pluie, sur des surfaces mouillées et évitez que l'appareil n'entre en contact avec l'eau.
6. La tension et la fréquence mentionnées sur l'appareil doivent correspondre à celles de la prise de courant utilisée. La prise de courant utilisée doit être mise à la terre et l'installation électrique doit être protégée avec un disjoncteur différentiel (max. 30 mA).
7. Déroulez entièrement le câble électrique avant d'insérer la fiche dans la prise de courant et veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec le poêle ou qu'il ne puisse devenir brûlant d'une autre manière. Ne passez pas le câble sous un tapis, ne le recouvrez pas de tapis, de chemins d'escalier ou autres et tenez-le à l'écart des lieux de passage. Veillez à ne pas écraser le câble et à ne pas poser de meubles dessus. Ne passez pas le câble par des angles vifs et ne l'enroulez pas de manière trop serrée après utilisation ! Ne pincez pas le câble et ne l'enroulez pas autour du foyer ; cela pourrait endommager l'isolation !
8. L'utilisation d'une rallonge est déconseillée, puisqu'elle peut entraîner une surchauffe et un incendie. Si l'utilisation d'une rallonge ne peut être évitée, utilisez une rallonge en bon état et agréée, d'un diamètre minimum de 3 x 1,5 mm² et d'une puissance minimale autorisée de 2 000 Watts. Déroulez toujours le cordon entièrement pour éviter toute surchauffe !
9. Pour éviter une surcharge et le grillage des fusibles, ne branchez aucun autre appareil sur la même prise de courant ou sur le même groupe électrique que le radiateur.
10. N'utilisez pas le radiateur à l'extérieur, ni dans des pièces de moins de 15 m³.
11. Un radiateur possède des composants internes chauds et/ou brûlants qui produisent des étincelles. Par conséquent, ne l'utilisez pas dans un environnement où des combustibles, de la peinture, des liquides et/ou des gaz inflammables, etc. sont entreposés.
12. Ne placez pas le radiateur à proximité, en dessous ou dans la direction d'une prise de courant, ni à proximité d'un feu ouvert ou de sources de chaleur.
13. N'utilisez pas le radiateur à proximité ou dans la direction de meubles, d'animaux, de rideaux, de papier, de vêtements, de literie ou d'autres objets inflammables. Tenez-les au moins à un mètre de distance du radiateur !

14. Ne recouvrez jamais un radiateur ! Pour éviter tout incendie, les orifices d'aspiration et de soufflage ne peuvent être bloqués d'aucune manière. N'utilisez donc jamais le radiateur pour sécher des vêtements ou pour y déposer quelque chose et ne le placez pas sur des surfaces molles, telles qu'un lit ou un tapis à longs poils, ce qui peut obstruer les orifices.
15. L'air autour d'un radiateur doit pouvoir circuler librement. Par conséquent, ne le placez pas trop près de murs ou d'objets volumineux, ni sous une planche, une armoire ou quelqu'élément similaire.
16. Evitez que des corps étrangers pénètrent dans les orifices de ventilation ou de soufflage. Cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou des dommages.
17. Ne laissez jamais un radiateur en service sans surveillance. Eteignez-le d'abord, puis retirez la fiche de la prise de courant. Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque le radiateur n'est pas en service ! A cet effet, saisissez la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon !
18. Eteignez toujours le radiateur, retirez la fiche de la prise de courant et laissez d'abord refroidir le radiateur pour :
    - nettoyer le radiateur ;
    - entretenir le radiateur ; toucher ou déplacer le radiateur. Utilisez la poignée à cet effet !
19. Attention ! Certaines pièces de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière est requise en présence d'enfants ou de personnes dépendantes ou vulnérables. Ne touchez pas l'appareil à même la peau.
20. N'allumez pas le radiateur automatiquement avec une minuterie ou autre. Avant utilisation, contrôlez toujours si les conditions sont sûres !
21. Exercez une surveillance étroite lorsque cet appareil est utilisé en présence d'enfants, de personnes incompétentes ou d'animaux domestiques. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart sauf s'ils sont surveillés en permanence. Les enfants de plus de 3 ans mais de moins de 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil que si l'appareil se trouve ou est installé sur son lieu de fonctionnement normal et qu'ils sont placés sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions sur une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui y sont liés. Les enfants de plus de 3 ans mais de moins de 8 ans ne peuvent pas insérer la fiche dans la prise de courant, ni régler ou nettoyer l'appareil, ni procéder à des opérations de maintenance utilisateur.
22. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance à condition que ceux-ci fassent l'objet d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions sur une utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques qui y sont liés. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance utilisateur ne peuvent être effectuées par des enfants sans surveillance.
23. Conservez le radiateur en bon état de propreté. De la poussière, de la saleté et/ou des dépôts sont des causes fréquentes de surchauffe. Veillez à enlever régulièrement de tels dépôts.
24. N'allumez pas l'appareil lorsque vous constatez des dommages à l'appareil, au cordon ou à la fiche, ou lorsqu'il fonctionne mal, qu'il est tombé ou qu'il présente tout autre dysfonctionnement. Rapportez l'appareil complet au fournisseur ou à un électricien agréé pour contrôle et/ou réparation. Exigez toujours des pièces d'origine.
25. N'utilisez pas d'ajouts/d'accessoires non recommandés ou fournis par le fabricant.
26. L'appareil (y compris le cordon et la fiche) peut être ouvert et/ou réparé exclusivement par des personnes compétentes et qualifiées.

27. Utilisez le radiateur exclusivement aux fins pour lesquelles il a été conçu et comme décrit dans le présent manuel d'utilisation.

Le non-respect des points 25, 26 & 27 peut entraîner des dommages, un incendie et/ou une blessure corporelle. Cela rend la garantie caduque et le fournisseur, l'importateur et/ou le fabricant n'assument aucune responsabilité pour les conséquences !

Description, Montage et Installation



1 – poignée (derrière)
2 – sélecteur
3 – témoin lumineux
4 – bouton de thermostat
5 – grille de sécurité
6 – support de roulette avec roulettes pivotantes (2x)

Enlevez la totalité de l'emballage et tenez-le hors de portée des enfants. Après avoir enlevé l'emballage, contrôlez si l'appareil ne présente pas de dommages ou de signes pouvant indiquer tout vice/défaut/panne. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil, mais adressez-vous à votre fournisseur en vue d'un contrôle/remplacement.

N'utilisez pas le radiateur avant de l'avoir installé selon les instructions fournies ci-dessous !

Fixez les pieds fournis séparément sous le radiateur (voir également l'illustration) :

- Retournez le radiateur à l'envers. Posez une couverture ou quelque chose de similaire en dessous pour éviter tout dommage !
- Faites coulisser les pieds latéraux pour les mettre en place. Les trous de vis sont à présent alignés.

- A l'aide des vis autotaraudeuses, fixez fermement les pieds au radiateur.
- Remettez le radiateur en position debout.
- Veillez à toujours placer un radiateur en service sur un support solide, plan et horizontal. Un tapis à longs poils ne convient pas !

Ce poêle ne doit en aucun cas être suspendu !

Mise en service et fonctionnement

- Assurez-vous que le radiateur soit éteint (sélecteur O) et que le bouton de thermostat soit sur maximum (le plus loin possible dans le sens des aiguilles d'une montre). A

présent, insérez la fiche dans une prise de courant 220-240 V / 50 Hz en bon état de fonctionnement. Le témoin lumineux s'allume.

- Tournez le sélecteur sur la position souhaitée :
  I = réchauffer à basse puissance (600 Watts)
  II = réchauffer à moyenne puissance (1 000 Watts)
  III = réchauffer à pleine puissance (1 600 Watts)
  A présent, le radiateur commence à réchauffer.
- Lorsque la pièce est à la température souhaitée, tournez lentement le bouton de thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à entendre un clic. Sur cette position, le thermostat maintient la température actuelle en allumant et en éteignant le chauffage. Si vous le souhaitez, vous pouvez à présent commuter sur une puissance inférieure. Pour augmenter la température, tournez le bouton de thermostat légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre ; pour la baisser, tournez-le légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour éteindre le radiateur, tournez le sélecteur sur O. Ensuite, retirez la fiche de la prise de courant.

Protections

Le radiateur est équipé d'une **protection anti-basculement** qui l'éteint en cas de chute brutale. En le redressant, il se remet à fonctionner. Mais éteignez-le d'abord, retirez la fiche de la prise de courant et contrôlez la présence de dommages éventuels sur le radiateur. En cas de dommage ou de fonctionnement anormal, cessez d'utiliser le radiateur et apportez-le pour contrôle/réparation !

La protection anti-surchauffe éteint le poêle en cas de surchauffe interne. Cela peut arriver lorsque le poêle ne peut diffuser suffisamment sa chaleur ou lorsqu'il ne peut aspirer assez d'air frais. La cause la plus fréquente est un recouvrement (partiel) du poêle, une obstruction des grilles d'aspiration et/ou de soufflage, une installation trop près de par ex. un mur, etc. Si le petit poêle est suffisamment refroidi, il reprendra en principe son activité, mais si vous n'éliminez pas la cause, la mise hors service va probablement se reproduire. La surchauffe régulière peut provoquer des dégâts irréparables.

Lorsque la protection anti-surchauffe éteint le poêle, vous devez mettre l'interrupteur sur 'OFF' (arrêt), retirer la fiche de la prise de courant et laisser refroidir le poêle. A présent, réparez la cause de la surchauffe, puis utilisez à nouveau le poêle normalement. Si vous ne trouvez pas la cause de la surchauffe et que le problème est récurrent, n'utilisez plus le poêle, mais apportez-le pour contrôle/réparation.

Nettoyage et entretien

Conservez le radiateur en bon état de propreté. Les dépôts de poussière et de saletés dans l'appareil sont une cause fréquente de surchauffe ! Par conséquent, enlevez-les régulièrement. Pour les opérations de nettoyage ou d'entretien, éteignez le radiateur, retirez la fiche de la prise de courant et laissez refroidir le radiateur.

- Nettoyez régulièrement l'extérieur du radiateur avec un chiffon sec ou un chiffon humide bien essoré. N'utilisez pas de savon corrosif, de sprays, de détergents, d'abrasifs, de cire, de produits lustrants ou toute autre solution chimique !
- A l'aide d'un aspirateur, aspirez délicatement la poussière et les saletés des grilles et contrôlez la propreté des orifices d'aspiration et de soufflage. Pendant le nettoyage, veillez à ne pas toucher ou endommager de composants internes !

- Le radiateur ne contient pas d'autres composants qui nécessitent un entretien.
- A la fin de la saison, rangez soigneusement le radiateur, si possible dans l'emballage d'origine. Placez-le debout dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière.
- Lorsque le radiateur est définitivement usé (ou devenu irréparable), ne le mettez pas au rebut avec les déchets ménagers. Apportez-le à un point de collecte pour appareils électriques désigné par votre municipalité, qui se chargera d'acheminer les matériaux éventuellement encore utilisables.

Déclaration CE

Par la présente, **Euromac bv. - Genemuiden-NL**, déclare que le produit **convecteur électrique** de marque **EUROM**, type **MICA-HEAT-WAVE 1600** répond à la directive LVD 2006/95/CE et à la directive EMC 2004/108/CE et est conforme aux normes ci-dessous :

EN 60335-1:2012+A11 :2014
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3 :2013

Genemuiden, 23-06-2015

W.J. Bakker, alg.dir.

Svenska

Tekniska data

Typ	**EUROM MICA-HEAT-WAVE 1600**
Matningsspänning	220-240Volt / 50Hz
Maximal kapacitet	1 600 Watt
Inställningar	600 – 1 000 – 1 600 Watt
Mått	16 x 67 x 50 cm.
Vikt	4,4 kg

Allmänna säkerhetsinstruktioner

1. Läs igenom hela denna bruksanvisning noga innan produkten används.. Spara boken för att kunna återgå till den senare vid behov.
2. Innan du använder ditt nya element, kontrollera det avseende eventuella synliga skador, inklusive sladd och kontakt. Använd inte ett skadat element utan lämna tillbaka det till återförsäljaren för utbyte.
3. Använd inte elementet förrän det är helt installerat enligt instruktionerna under rubriken "Beskrivning, sammansättning och installation".
4. Detta element är endast avsett för normalt hushållsbruk. Använd det bara för uppvärmning av ditt hem.
5. Detta element är inte avsett att användas i våta eller fuktiga utrymmen såsom badrum, tvättstugor etc. Placera inte byggfläkten i närheten av kranar, badkar, dusch, pool, duschar etc. Se till att den inte kan hamna i vatten och förhindra att vatten kommer in

byggfläkten. Om den skulle hamna i vatten, tag först ur stickkontakten! Använd inte en byggfläkt som blivit fuktigt inuti. Reparera den. Doppa aldrig byggfläkten, sladden eller stickkontakten i vatten och vidrör den aldrig med våta händer. Placera inte enheten i ett öppet fönster för att undvik regn eller på våta ytor och undvik vätskespill.

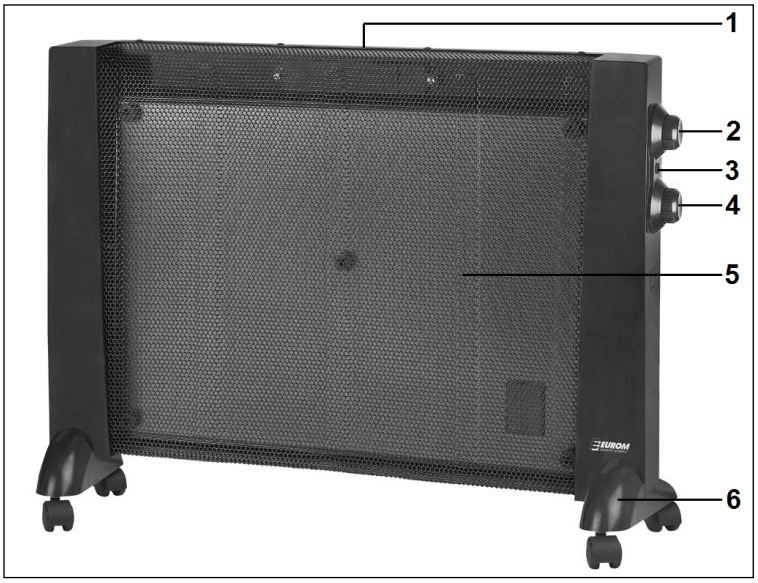
6. Matningspänning och märkeffekt som är angiven på elementet skall överensstämma med vägguttagets effekt. Det vägguttag som används skall vara jordat och den elektriska installationen skall vara säkrad med en jordfelsbrytare (max. 30 mA).
7. Drag ut sladden helt innan elementet ansluts till elnätet. Se till att den inte kommer i kontakt med någon del av elementet och förhindra att den värms upp på något annat sätt. Förlägg inte sladden under heltäckningsmattor. Täck den inte med mattor, delar av mattor eller liknande och se till att den inte ligger i passager. Se till att man inte trampar på sladden och att inga möbler är placerade på den. Lägg inte sladden runt skarpa hörn och rulla inte ihop den för tätt efter användning! Rotera eller böj inte kabeln och vira den inte kring spisen efter som detta kan skada isoleringen!<0}
8. Använd inte förlängningssladd, om möjligt, eftersom det finns risk att sladden överhettas och tar fyr. Om en förlängningssladd måste användas, se då till att det är en oskadad, godkänd förlängningssladd med en minsta diameter på 3 x 1,5 mm² och en minsta tillåten effekt på 2 000 Watt. Använd alltid helt utdragen förlängningssladd för att undvika överhettning!
9. För att förhindra överbelastning på elnätet och att säkringar utlöses, se till att inga andra apparater är anslutna till samma eluttag eller kopplade till samma strömkrets som elementet.
10. Använd inte elementet utomhus eller i utrymmen mindre än 15 m³.
11. Ett element innehåller varma och/eller glödande partiklar. Använd det därför inte i utrymmen där bränsle, färg, eldfarliga vätskor och/eller gaser förvaras.
12. Placera inte elementet intill, under eller direkt på ett eluttag och placera det inte nära öppen eld eller andra värmekällor.
13. Använd inte elementet nära eller direkt intill möbler, djur, gardiner, papper, kläder, sängkläder eller andra lättantändliga föremål. Håll dem minst 1 meter från elementet!
14. Täck inte över ett element! För att förhindra risken för brand får elementets luftintag och utblås aldrig täckas över med något. Använd aldrig elementet för att torka kläder och lägg inte något ovanpå det. Placera det inte på mjuka underlag eller på mattor med lång lugg eftersom de kan blockera öppningar.
15. Se till att luften kan cirkulera fritt runt elementet. Placera inte elementet för nära väggar eller stora föremål och placera det inte under hyllor, skåp och liknande.
16. Se till att främmande föremål inte hamnar i elementet via ventilerings- eller avgasöppningar. Detta kan orsaka elektriska stötar, brand eller skada.
17. Lämna aldrig elementet utan uppsikt när det är påslaget. Stäng först av det, tag sedan ur stickkontakten från vägguttaget. Tag alltid ur kontakten när elementet inte används! Drag i stickkontakten, drag aldrig i sladden.
18. Stäng alltid av elementet, tag ur stickkontakten och låt elementet kallna innan du:
    - skall rengöra elementet
    - skall utföra underhåll på elementet
    - skall vidröra eller flytta elementet. Använd handtaget för detta!
19. Försiktig! Vissa delar på denna produkt kan bli mycket varma och orsaka bränder. Var extra uppmärksam när barn eller personer med stödbehov är i närheten. Rör inte vid apparaten med bara hud.

20. Använd inte en timer eller liknande för att automatiskt sätta på elementet. Utför alltid en säkerhetskontroll innan elementet används!
21. Noggrann övervakning är nödvändig när denna produkt används och barn eller obehöriga personer är i närheten. Låt inte barn använda värmefläktet som leksak. Barn under 3 år måste hållas utom räckhåll och ska hållas under uppsikt. Barn som är äldre än 3 år men yngre än 8 år får endast stänga av och sätta på den om apparaten står på sin vanliga plats för drift eller är installerad och barnet hålls under uppsikt och har fått instruktioner angående säker användning av apparaten och förstår vilken fara och ansvar detta innebär. Barn som är äldre än 3 år men yngre än 8 år får inte stoppa in stickkontakten i uttaget, inte ställa in apparaten eller rengöra den och inte utföra något underhåll.
22. Denna apparat kan användas av barn som är äldre än 8 år, de med minskad rörlighet, sensorik eller andra mindre förmedlade när de har bekantat sig och under tiden som de hålls under uppsikt eller när de fått instruktioner gällande säker användning av apparaten och är införstådda med vilka faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen.
23. Håll elementet rent. Damm, smuts och/eller uppbyggnad av avlagringar är en vanlig orsak till överhettning. Se till att dessa avlagringar regelbundet avlägsnas.
24. Sätt inte på elementet när du upptäcker skador på det, sladden eller stickkontakten, när elementet inte fungerar, när det har tappats eller när det finns tecken på någon annan defekt. Returnera hela produkten till försäljaren eller till en auktoriserad elektriker för kontroll och/eller reparation. Be alltid om originaldelar.
25. Använd inte tillsatser och/eller tillbehör som inte har rekommenderats eller levererats av tillverkaren.
26. Värmaren (inkl. sladden och stickkontakten) får bara öppnas och/eller repareras av auktoriserade och kvalificerade personer.
27. Använd bara elementet för det ändamål som det är konstruerat för, och så som beskrivs i denna bruksanvisning.

Följs inte instruktionerna 25, 26 & 27 kan följden bli skador, brand och/eller personskador. Det medför att garantin utgår direkt, och leverantören, importören och/eller tillverkaren inte tar något ansvar för eventuella konsekvenser!

Beskrivning, sammansättning och installation

1 – handtag (baksida)
2 – funktionsvred
3 – kontrollampa
4 – termostatvred
5 – säkerhet grill
6 – hjulfäste med vridbart hjul (2x)



Tag bort allt förpackningsmaterial och förvara det utom räckhåll för barn. När förpackningsmaterialet är borttaget, kontrollera om elementet är skadat eller har andra tecken på att det har en felfunktion. Vid osäkerhet, använd inte elementet utan kontakta din återförsäljare för kontroll eller utbyte.

Använd inte elementet innan det är installerat enligt följande instruktioner!

Montera de medföljande fötterna på elementets undersida:

- Vänd elementet upp och ner. Lägg en filt (eller liknande) under elementet för att förhindra skador!
- Skjut fötterna på plats på sidorna. På detta sätt kommer de gängade hålen i linje.
- Fäst fötterna säkert på elementet med de självlåsande skruvarna.
- Ställ elementet upp igen.
- Se till att ett fungerande element alltid är placerat på en fast, jämn och horisontell yta. Luddiga mattor är olämpliga!

Detta värmeaggregat kan inte användas hängande!!!.

Installation och användning

- Se till att elementet är avslaget (funktionsvred på O) och att termostatvredet är inställt på max. (medurs så långt som går). Sätt nu i stickkontakten i ett jordat, korrekt fungerande 220-240V / 50Hz-vägguttag. Kontrollampan tänds.

- Vrid funktionsvredet till önskat läge.
  I = lågeffektsvärme (600 Watt)
  II = medeleffektsvärme (1 000 Watt)
  III = högeffektsvärme (1 600 Watt)
  Elementet börjar nu värma upp utrymmet.
- När utrymmet har nått önskad temperatur, vrid termostatvredet motors tills du hör ett klick. Med vredet i detta läge håller elementet aktuell temperatur genom att regelbundet slå på och av. Om du önskar kan du nu koppla om till en lägre effektnivå. För högre temperaturer, vrid termostatvredet medurs, för lägre temperatur moturs.
- För att stänga av elementet, vrid sedan funktionsvredet till O och tag ur stickkontakten.

Säkerhetsfunktioner

Elementet är försett med en **tippbrytare** som automatiskt stänger av elementet om det oavsiktligt välter. När elementet har ställts upp igen fungerar det som normalt, men du rekommenderas att först stänga av det, tag ur stickkontakten och kontrollera om det har skadats innan du använder det igen. Använd inte elementet om det är skadat eller har en felfunktion, låt det kontrolleras/repareras.

Vid intern överhettning stänger värmefläkten. Detta kan hända när den inte kan avge tillräckligt med värme eller inte **överhettningsskyddet** av kan ta in tillräckligt med frisk luft. Som tidigare nämnts orsakas detta av (delvis) övertäckning av värmefläkten, blockering av luftintag och/eller utblåsningsgaller, värmefläkten är uppställd för nära, till exempel, en vägg etc. När värmeenheten har kylts ner ordentligt, kommer den i princip att starta igen automatiskt, men om du inte avlägsnar orsaken till avstängningen kommer denna förmodligen att upprepas. Regelbunden överhettning kan leda till irreparabla skador.När

överhettningsskyddet har stängt av värmefläkten måste du ställa inställningsvredet på OFF (av), ta ur stickkontakten och låta den kallna. Tag bort och/eller åtgärda orsaken till överhettning och använd värmefläkten som vanligt. Om du inte kan hitta och åtgärda orsaken och överhettningen upprepas, sluta använda värmefläkten och lämna den för kontroll/reparation.

Rengöring och underhåll

Håll elementet rent. Avlagringar av damm och smuts i elementet är en vanlig orsak till överhettning! Dessa bör du därför regelbundet avlägsna. Stäng av elementet före rengöring eller underhåll, tag ur stickkontakten ur vägguttaget och låt elementet kallna innan du rengör eller utför några underhållsarbeten.

- Torka regelbundet av elementets utsida med en torr eller lätt fuktad trasa . Använd inte aggressiva tvålprodukter, spray, rengörare eller slipande medel, vax, polish eller kemiska lösningar!
- Använd en dammsugare och avlägsna noga damm och smuts från galler och kontrollera att luftintag och ventilationsöppningar är fria. Var noga med att inte vidröra eller skada några invändiga delar vid rengöring!
- Elementet består inte av några andra delar som kräver underhåll.
- Vid säsongens slut, förvara om möjligt det rengjorda elementet i originalförpackningen. Placera det stående på en kall, torr och dammfri plats.
- När elementet skall kasseras eller inte kan repareras längre skall det inte behandlas som hushållsavfall. Lämna det till din lokala uppsamlingsplats för elektriska apparater där allt återanvändbart material samlas in och återanvänds.

CE-deklaration

Euromac bv, Genemuiden-NL intygar härmed att **EUROM elektriska konvektorelement**, typ **MICA-HEAT-WAVE 1600**, överensstämmer med lågspänningsdirektivet 2006/95/EG och EMC-riktlinje 2004/108/EC och att det motsvarar följande standarder:

EN 60335-1:2012+A11 :2014
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3 :2013

Genemuiden, 23-06-2015

W.J. Bakker, alg.dir.

Česky

Technické údaje

Typ	**EUROM MICA-HEAT-WAVE 1600**
Napájecí napětí	220-240 V / 50 Hz
Dosažitelný výkon	1600 W
Volby nastavení	600 – 1000 – 1600 W
Rozměry	16 x 67 x 50 cm.
Hmotnost	4,4 kg

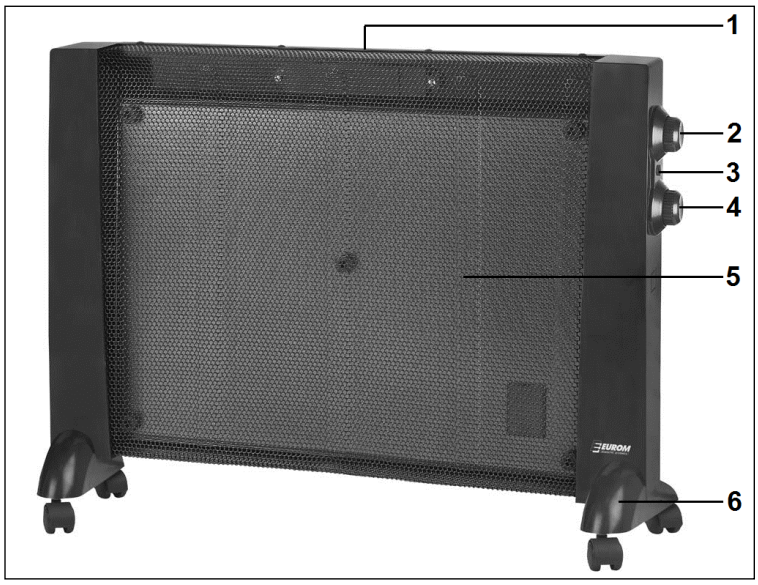
Všeobecné bezpečnostní pokyny

1. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte celý tento návod k obsluze. Uschovejte si tuto brožuru pro případ budoucí potřeby.
2. Před použitím zkontrolujte celý přístroj včetně kabelu a konektoru, zda není jakkoli viditelně poškozen. Pokud je topení poškozeno, nepoužívejte jej. Poškozené topení zašlete zpět svému prodejci, a požádejte o výměnu.
3. Nepoužívejte topení dříve, než je kompletně nainstalujete v souladu s pokyny podle odstavce “Popis, sestavení a instalace”.
4. Tento přístroj je striktně určen pro běžné domácí použití. Používejte jej pouze pro přitápění vašeho domova.
5. Toto topení není vhodné pro použití v mokrých nebo vlhkých prostorech, jako jsou koupelny, prádelny a tak dále. Neumisťujte topení v blízkosti kohoutků, vana, sprchový kout, bazén, fontán a podobně. Ujistěte se, že přístroj nemůže spadnout do vody a že se voda nemůže dostat do topení. Kdykoliv topení spadne do vody, nejdříve jej odpojte! Nepoužívejte topení, pokud je uvnitř vlhké. Nechte jej opravit. Nikdy neponořujte topení, kabel nebo zástrčku do vody a nikdy se jich nedotýkejte mokrýma rukama. Neumísťujte spotřebič do otevřeného okna kvůli dešti ani na mokrý povrch a předejděte styku s vlhkostí.
6. Napájecí napětí a frekvence uvedené na přístroji musí odpovídat napětí a frekvenci uvedeným na použité zásuvce. Použitá zásuvka musí být uzemněna a elektrická instalace musí být chráněna proudovým jističem (max. 30 mA).
7. Před připojením topení šňůru úplně natáhněte. Zajistěte, aby se nedotýkala žádné částí topení a zabraňte jejímu ohřevu jakýmkoli jiným způsobem. Nedávejte kabel pod koberec, nepřekrývejte jej rohožemi, kobercovými lištami a podobně, a zajistěte aby neprocházel žádným průchodem. Zajistěte, aby se na kabel nešlapalo a aby na něm nestál žádný kus nábytku. Neveďte kabel kolem ostrých rohů a po použití jej nerolujte příliš těsně! Neotáčejte a neohýbejte kabel a nesměřujte ho směrem ke kamnům; může to poškodit izolaci!
8. Z důvodu větší bezpečnosti před požárem pokud možno nepoužívejte prodlužovací šňůru. Pokud je použití prodlužovacího kabelu nevyhnutelné, pak se ujistěte, že není poškozen. Používejte schválený prodlužovací kabel s minimálním průměrem 3 x 1,5 mm² a minimálním dovoleným výkonem 2000 W. Kabel vždy plně natahujte, aby se zabránilo přehřátí!
9. Zajistěte, aby na stejné zásuvce s topením, nebo na stejném kabelovém obvodu nebyl připojen žádný další elektrický spotřebič, aby nedošlo k přetížení obvodu a výpadku pojistky.
10. Nepoužívejte topení venku, ani v prostorech menších, než 15 m³.
11. Topení obsahuje teplé, žhavé a zápalné části. Proto jej nepoužívejte v prostorech, kde jsou uskladněny pohonné hmoty, barvy, hořlavé kapaliny nebo plyny.
12. Neumisťujte topení poblíž, pod, nebo proti zásuvce a nestavte jej v blízkosti otevřeného ohně, nebo jiných zdrojů tepla.
13. Nepoužívejte topení v blízkosti nábytku, nebo přímo na nábytku, poblíž zvířat, záclon, papíru, oblečení, lůžkovin nebo jiných hořlavých předmětů. Udržujte vzdálenost nejméně 1 metr od topení!
14. Topení nikdy nezakrývejte! Z důvodu požární bezpečnosti nesmí nic bránit vstupu ani výstupu vzduchu z topení. Nikdy nepoužívejte přístroj k sušení oblečení a nepokládejte nic na horní stranu přístroje. Nestavte přístroj na měkké povrchy, jako jsou postele nebo tlusté koberce, aby nedošlo k zablokování otvorů.

15. Zajistěte, aby kolem topení mohl volně proudit vzduch. Nestavte topení příliš blízko zdi, nebo velkých objektů a nepokládejte jej pod poličky, skříně a podobně.
16. Nedovolte, aby se do přístroje vstupními nebo výstupními otvory dostal cizí předmět. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození topení.
17. Zapnutý přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru. Nejdříve jej vypněte a potom odpojte. Když topení nepoužíváte, vždy jej odpojte! Při odpojování držte zástrčku, nikdy netahejte za kabel.
18. Vypnout topení, odpojit jej a nechat vychladnout je nutné vždy, když:
    - chcete vyčistit topení
    - chcete provést údržbu přístroje
    - chcete se topení dotknout nebo je přesunout. Na tyto úkoly použijte rukojeť!
19. Opatrně! Některé části tohoto zařízení se mohou nahřát na velmi vysokou teplotu a způsobit popáleniny. Doporučujeme zvýšenou pozornost v přítomnosti dětí nebo osob odkázaných na pomoc, případně zranitelných osob. Zařízení se nedotýkejte bez ochrany pokožky.
20. Na zapínání přístroje nepoužívejte žádný automatický časovač ani podobný výrobek. Před použitím topení vždy proveďte bezpečnostní kontrolu!
21. Pokud přístroj používáte v blízkosti dětí nebo invalidních osob, je nezbytný blízký dohled. Nedovolte, aby si děti s přístrojem hrály. Děti do 3 let se nesmí zdržovat v dosahu zařízení bez stálého dozoru. Děti ve věku mezi 3 a 8 lety smějí zařízení zapnout nebo vypnout výhradně pokud se nachází nebo je namontováno na obvyklém místě provozu, a pokud jsou pod dozorem resp. obdržely pokyny ohledně bezpečné manipulace se zařízením a chápou možná nebezpečí. Děti ve věku mezi 3 a 8 lety nesmí zasouvat zástrčku do zásuvky, nastavovat nebo čistit zařízení ani vykonávat jeho údržbu.
22. Děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smějí toto zařízení používat pokud jsou pod dozorem, resp. dostaly pokyny ohledně bezpečné manipulace se zařízením a chápou možná nebezpečí. Děti si nesmějí se zařízením hrát. Děti nesmějí zařízení čistit a provádět jeho údržbu, pokud nejsou pod dozorem.
23. Udržujte topení v čistotě. Prach, špína nebo nečistoty v topení často způsobují přehřátí. Zajistěte pravidelné odstraňování těchto usazenin.
24. Pokud si všimnete nějakého poškození spotřebiče, kabelu nebo zástrčky, přístroj nezapínejte. Také pokud spotřebič nefunguje správně, když spadl na zem, nebo když zjistíte příznaky jakýchkoli jiných závad. V takovém případě vraťte celý výrobek prodejci nebo certifikovanému elektrikáři ke kontrole a požádejte o opravu. Vždy žádejte originální díly.
25. Nepoužívejte jiné doplňky ani příslušenství, než ty, které doporučuje, nebo dodává výrobce.
26. Přístroj (včetně elektrických kabelů a konektorů) smí otevřít a případně opravit pouze řádně autorizovaná a kvalifikovaná osoba.
27. Přístroj používejte pouze pro účely, pro které byl navržen, a podle tohoto návodu.

Nedodržení pokynů 25, 26 & 27 může způsobit škodu, požár nebo zranění. Tím okamžitě zaniká záruka, a prodejce, dovozce ani výrobce nenesou odpovědnost za žádné eventuální následky!

Popis, sestavení a instalace



1 – držák (zadní strana)
2 – obslužné tlačítko
3 – kontrolka
4 – termostat
5 – bezpečnostní mřížka
6 – opěrka kolečka s výkyvné kolečko (2x)

Odstraňte veškerý obalový materiál a odstraňte jej z dosahu dětí. Po odstranění obalu zkontrolujte, zda přístroj není poškozen nebo zda nevykazuje jiné znaky možné poruchy nebo závady. V případě pochybností přístroj nepoužívejte, ale obraťte se na dodavatele a požádejte o kontrolu nebo o výměnu.

Nepoužívejte topení dříve, než dokončíte instalaci podle těchto pokynů!

Připojte přiložené nohy na spodní stranu topného tělesa:

- Otočte topení vzhůru nohama. Pod přístroj dejte deku (nebo něco podobného) aby se nepoškodil!
- Přiložte nohy na místa po stranách. Tímto způsobem zajistíte, aby otvory souhlasily se závity.
- Nohy topení bezpečně připevněte pomocí závitořezných šroubů.
- Postavte topení opět základnou dolů.
- Zajistěte, aby topení během provozu stálo vždy na pevném, plochém a vodorovném povrchu. Tlusté koberce s dlouhým vlasem jsou nevhodné!

Tento ohřívač se nesmí používat zavěšený !!!

Nastavení a provoz

- Ujistěte se, že je topení vypnuto (obslužné tlačítko do polohy O) a že termostat je nastaven na maximum (co nejdále ve směru hodinových ručiček). Nyní zapojte do uzemněné, správně fungující zásuvky 220-240 V / 50 Hz. Kontrolka se rozsvítí.
- Otočte obslužné tlačítko do požadované polohy:
  I = nízký výkon topení (600 W)
  II = střední výkon topení (1000 W)
  III = plný výkon topení (1600 W)
  Topení nyní začne vytápět prostor.
- Když se prostor vyhřeje na požadovanou teplotu, otáčejte pomalu kolečkem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. V této pozici bude termostat zapínáním a vypínáním topení podle potřeby udržovat aktuální teplotu. Pokud chcete, můžete nyní přepnout na nižší výkon. Přejete-li si vyšší teploty, otočte termostat ve směru hodinových ručiček, chcete-li nižší teploty, otočte proti směru hodinových ručiček.
- Chcete-li vypnout topení, otočte přepínač režimů do polohy O a odpojte.

Bezpečnostní prvky

Topení je vybaveno **spínačem**, který v případě, že topení nedopatřením spadne, přístroj automaticky vypne. Když je topení vráceno do své svislé polohy, obnoví se normální funkce, avšak nejdříve přístroj vypněte a odpojte, a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je přístroj poškozen nebo má poruchu, nepoužívejte jej. Nechte jej zkontrolovat a případně opravit!

V případě, že dojde k vnitřnímu přehřátí, **funkce ochrany proti přehřátí** přístroj automaticky vypne. Taková situace může nastat, když topení nemůže poskytnout dostatek tepla, nebo nemá k dispozici dostatek čerstvého vzduchu. Jak je uvedeno výše, obvyklou příčinou je (částečně) zakrytí topení, bránění vstupu vzduchu do přístroje nebo výstupu vzduchu ven z přístroje, instalace topení příliš blízko stěny a tak dále. Jakmile ohřívač dostatečně vychladne, bude automaticky pokračovat v provozu, ale pokud neodstraníte příčinu, bude se vypínání pravděpodobně opakovat.
Když funkce ochrany proti přehřátí vypne topení, nastavte přepínač režimů do polohy 'OFF' (vypnuto), odpojte, a nechte topné těleso vychladnout. Odstraňte příčinu přehřátí a můžete opět pokračovat v normálním provozu. Pokud nemůžete příčinu nalézt a přehřátí se opakuje, přestaňte topení používat, a vezměte jej na kontrolu nebo do opravy.

Čištění a údržba

Udržujte topení v čistotě. Usazování prachu a nečistot v přístroji je častou příčinou přehřátí! Proto tyto usazeniny pravidelně odstraňujte. Před čištěním nebo údržbou topení vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

- Pečlivě otřete povrch topení suchým, nebo téměř suchým hadříkem. Nepoužívejte agresivní mýdla, spreje, čističe nebo abrazivní prostředky, vosky, lešticí ani chemické roztoky!
- Pomocí vysavače opatrně odstraňte prach a nečistoty z topení a vyčistěte přívod vzduchu a výstupní otvory. Dávejte pozor, abyste se při čištění nedotkli žádné vnitřní části a abyste ji nepoškodili!
- Topení neobsahuje žádné další díly vyžadující údržbu.
- Na konci sezóny uskladněte vyčištěný přístroj pokud možno v původním obalu. Uložte jej ve vzpřímené poloze v chladném, suchém a čistém, nezaprášeném volném prostoru.
- Pokud je topení tak opotřebované nebo poškozené, že už jej nelze opravit, nevyhazujte jej s komunálním odpadem. Odneste jej na své místní sběrné místo pro elektrické spotřebiče, kde se shromažďují a přerozdělují všechny recyklovatelné materiály.

CE-prohlášení

Euromac bv, Genemuiden-NL prohlašuje, že **elektrické konvektorové topení EUROM**, typ **MICA-HEAT-WAVE 1600**, odpovídá předpisu LVD 2006/95/EG a směrnici EMC 2004/108/EC a že je v souladu s následujícími normami:

EN 60335-1:2012+A11 :2014
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3 :2013

Genemuiden, 23-06-2015

W.J. Bakker, alg.dir.

Slovensky

Technické údaje

Typ	**EUROM MICA-HEAT-WAVE 1600**
Napájanie	220-240 voltov/50Hz
Maximálny výkon	1600 wattov
Nastavenia	600 – 1000 – 1600 wattov
Rozmery	16 x 67 x 50 cm.
Hmotnosť	4,4 kg

Všeobecné bezpečnostné predpisy

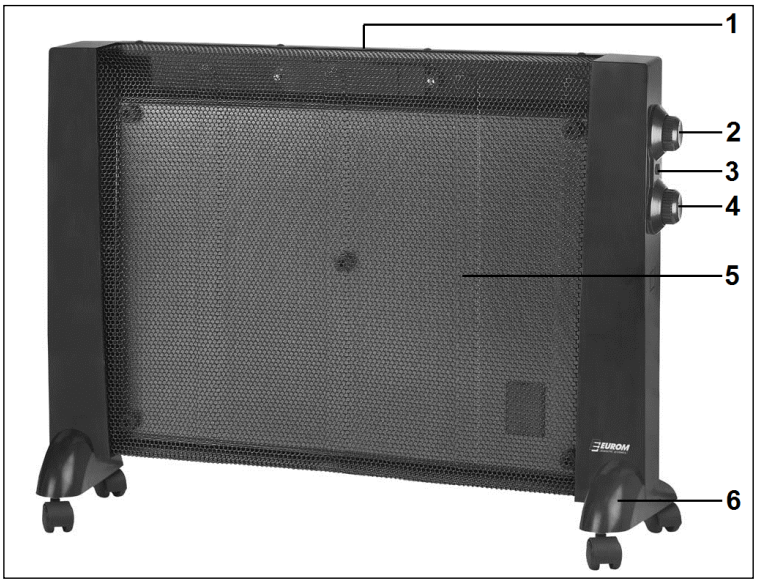
1. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte celý tento návod na používanie. Uschovajte si túto brožúrku pre prípad budúcej potreby.
2. Pred použitím nový ohrievač skontrolujte. Skontrolujte aj kábel a zástrčku, či nevykazujú žiadne vonkajšie poškodenie. Poškodený ohrievač nepoužívajte, pošlite ho späť vášmu predajcovi na výmenu.
3. Ohrievač nepoužívajte, kým nie je úplne zmontovaný podľa pokynov v časti „Popis, zloženie a inštalácia“.
4. Tento ohrievač je prísne určený iba na domáce používanie. Používajte ho iba ako prídavné vykurovanie domácnosti.
5. Tento ohrievač nie je vhodný na používanie na mokrých alebo vlhkých miestach, ako je napríklad kúpeľňa a práčovňa. Ohrievač neukladajte v blízkosti kohútikov, vane, sprchy, bazénov, fontán alebo iných zdrojov vlhkosti. Uistite sa, že nemôže spadnúť do vody a zabráňte, aby sa do ohrievača dostala voda. Ak ohrievač spadne do vody, okamžite ho odpojte od zdroja energie! Nepoužívajte ohrievač, ktorý má vlhký vnútrajšok, ale ho okamžite dajte opraviť. Ohrievač, kábel alebo zástrčku nikdy nenamáčajte do vody, ani sa ich nedotýkajte mokrými rukami. Neumiestňujte spotrebič do otvoreného okna kvôli dažďu, tiež nie na mokrý povrch a zabráňte, aby prišiel do styku s vlhkosťou.
6. Napájanie a úžitková frekvencia, ktoré sú predpísané na stroji musia zodpovedať hodnotám, ktoré sú uvedené pre používanú zásuvku. Použitá zásuvka musí byť uzemnená a elektrická inštalácia musí byť zabezpečená prerušovačom obvodu (max. 30 mA).
7. Pred pripojením ohrievača kábel úplne roztiahnite. Uistite sa, že nie je v kontakte so žiadnou časťou ohrievača a zabezpečte ho pred ohriatím iným spôsobom. Kábel neveďte popod kobercom, neprikrývajte ho rohožami, behúňmi a pod. a uistite sa, že nie je na miestach, kadiaľ sa prechádza. Uistite sa, že na kábel sa nebude stúpať a že na ňom nie je položený žiadny nábytok. Kábel neveďte v okolí ostrých rohov a po použití ho nestáčajte príliš silno! Neotáčajte a neohýbajte kábel a nesmerujte ho smerom ku kachliam; môže to poškodiť izoláciu!
8. Ak je to možné, nepoužívajte predlžovací kábel, pretože to môže znamenať nebezpečenstvo prehriatia a požiaru. Ak je použitie predlžovacieho kábla nevyhnutné, uistite sa, že používate nepoškodený predlžovací kábel s minimálnym priemerom 3 x 1,5 mm² a minimálnym povolením napájaním 2000 wattov. Aby ste predišli prehriatiu, kábel vždy úplne roztiahnite!
9. Aby ste predišli preťaženiu okruhu a vypáleniu poistiek, uistite sa, že k rovnakej zásuvke nie sú pripojené žiadne ďalšie zariadenia, alebo že nie sú pripojené k rovnakému okruhu ako ohrievač.

10. Ohrievač nepoužívajte vonku a nepoužívajte ho v priestoroch menších ako 15 m^3.
11. Ohrievač obsahuje horúce a/alebo žeravé a iskriace komponenty. Preto zariadenie nepoužívajte na miestach, kde sú uložené palivá, farby, horľavé tekutiny a/alebo plyny atď.
12. Ohrievač neukladajte blízko, pod alebo priamo oproti zásuvky, ani do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
13. Ohrievač nepoužívajte v blízkosti alebo priamo oproti nábytku, zvierat, závesov, papiera, odevov, lôžka a iných horľavých predmetov. Uchovávajte minimálne 1 meter od ohrievača!
14. Ohrievač nikdy neprikrývajte! Prívody a vývody vzduchu ohrievača by nikdy nemali byť žiadnym spôsobom zablokované, pretože v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru. Ohrievač nikdy nepoužívajte na sušenie odevov a na hornú stranu ohrievača nič neumiestňujte. Neukladajte ho na mäkké povrchy, ak sú napríklad postele alebo koberce s vysokým vlasom, pretože by mohli blokovať otvory.
15. Uistite sa, že vzduch v okolí ohrievač cirkuluje voľne. Ohrievač neumiestňujte príliš blízko stien alebo veľkých predmetov a rovnako ich neumiestňujte pod police, skrinky a pod.
16. Zabráňte, aby sa do ohrievača cez ventilačné alebo výfukové otvory dostali cudzie predmety, pretože to môž viesť k poraneniu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodeniu.
17. Keď je ohrievač vypnutý, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Pred vybraním zástrčky zo zásuvky ohrievač vždy vypnite. Keď ohrievač nepoužívate, vždy ho odpojte od napájania! Pri vyberaní zástrčky zo zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
18. Ohrievač vždy vypnite, odpojte ho od napájania a nechajte vychladnúť pred:
    - čistením ohrievača
    - vykonávaním údržby ohrievača
    - dotknutím sa alebo presúvaním ohrievača. Na tento účel použite rukoväť!
19. Opatrne! Niektoré časti tohto zariadenia sa môžu nahriať na veľmi vysokú teplotu a spôsobiť popáleniny. Odporúčame zvýšiť pozornosť v prítomnosti detí alebo osôb odkázaných na pomoc, prípadne zraniteľných osôb. Zariadenia sa nedotýkajte nechránenou pokožkou.
20. Nepoužívajte časovač ani podobné zariadenia na automatické zapnutie ohrievača. Pred použitím ohrievača vždy vykonajte bezpečnostné kontroly!
21. Ak výrobok používate v blízkosti detí alebo nespôsobilých ľudí, je potrebný dozor. Nedovoľte, aby deti používali zariadenie ako hračku. Deti do 3 rokov sa nesmú zdržiavať v dosahu zariadenia, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom. Deti staršie ako 3 roky, ale mladšie ako 8 rokov smú zariadenie zapnúť alebo vypnúť výlučne vtedy, ak sa nachádza alebo je namontované na obvyklom mieste prevádzky, a ak sú pod dozorom, resp. dostali pokyny ohľadne bezpečnej manipulácie so zariadením a rozumejú, aké nebezpečenstvá s tým súvisia. Deti staršie ako 3 roky, ale mladšie ako 8 rokov nesmú zasúvať zástrčku do zásuvky, nastavovať alebo čistiť zariadenie ani vykonávať jeho údržbu.
22. Deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami smú toto zariadenie používať, ak sú pod dozorom, resp. dostali pokyny ohľadne bezpečnej manipulácie so zariadením a rozumejú, aké nebezpečenstvá s tým súvisia. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Deti nesmú zariadenie čistiť a vykonávať jeho údržbu, ak nie sú pod dozorom.
23. Ohrievač udržujte v čistote. Prach, špina a/alebo nazbierané usadeniny v ohrievači sú bežnou príčinou prehriatia. Nezabudnite tieto usadeniny pravidelne odstraňovať.

24. Zariadenie nezapínajte, ak ste objavili poškodenie samotného zariadenia, kábla alebo zástrčky, ak je zariadenie poruchové, ak spadlo alebo sú na ňom iné znaky poškodenia. Celé zariadenie vráťte predajcovi alebo certifikovanému elektrikárovi, na kontrolu a/alebo opravu. Vždy si pýtajte originálne diely.
25. Nepoužívajte doplnky a/alebo príslušenstvo, ktoré neboli odporučené alebo dodané výrobcom.
26. Zariadenie (vrátane kábla a zástrčky) môžu otvárať a/alebo opravovať iba riadne autorizované a kvalifikované osoby.
27. Tento ohrievač používajte iba na určené účely a tak, ako je to popísané v tomto návode na používanie.

Nedodržanie pokynov 25, 26 & 27 môže viesť k poškodeniu, požiaru a/alebo poraneniu osôb. Nedodržanie týchto pokynov tiež ruší platnosť záruky a zodpovednosť predajcu, dovozcu a/alebo výrobcu za akékoľvek následky!

Popis, zloženie a inštalácia



1 – rukoväť (zadná strana)
2 – obslužné tlačítko
3 – kontrolka
4 – nastavenie termostatu
5 – bezpečnostná mriežka
6 – opierka kolieska s výkyvné koliesko (2x)

Odstráňte všetok obalový materiál a udržujte mimo dosahu detí. Po odstránení balenia skontrolujte zariadenie na poškodenie a ostatné znaky, ktoré by mohli indikovať poruchu/chybu/zlyhanie. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte, ale kontaktujte svojho predajcu, aby zariadenie skontroloval alebo vymenil.

Ohrievač nepoužívajte skôr, ako ho nainštalujete v súlade s nasledovnými pokynmi!

Pripevnite dodané nožičky na dolnú stranu ohrievača:

- Otočte ohrievač hore nohami. Pod ohrievač položte plachtu (alebo niečo podobné), aby ste predišli poškodeniu!
- Nožičky posuňte do strán na bokoch. Zabezpečíte tým, že otvory so závitmi sa správne vyrovnajú.
- Nožičky pevne pripojte k ohrievaču pomocou samorezných skrutiek.
- Ohrievač otočte späť do vzpriamenej polohy.
- Uistite sa, že ohrievač v prevádzke je vždy umiestnený na pevnom, rovnom a vodorovnom povrchu. Koberec s vysokým vlasom je nevhodný!

Tento ohrievač sa nesmie používať zavesený!!!

Nastavenie a prevádzka

- Uistite sa, že je ohrievač vypnutý (obslužné tlačítko je v polohe O) a že nastavenie termostatu je na úrovni (tak ďaleko ako to len pôjde v smere hodinových ručičiek). Zariadenie teraz pripojte k uzemnenej, správne fungujúcej 220-240 V/50Hz zásuvke. Kontrolka sa rozsvieti.
- Otočte obslužné tlačítko do požadovanej polohy:
  I = nízky ohrev (600 wattov)
  II = stredný ohrev (1000 wattov)
  III = vysoký ohrev (1600 wattov)
  Ohrievač sa teraz spustí a začne vyhrievať priestor.
- Keď priestor dosiahne požadovanú teplotu, pomaly otáčajte nastavenie termostatu proti smeru hodinových ručičiek, až kým nezačujete kliknutie. V tejto polohe bude termostat udržiavať aktuálnu teplotu. Na dorovnanie teploty bude vypínať a zapínať ohrievač. Ak je to potrebné, môžete teraz prepnúť na nižší ohrev. Na dosiahnutie vyšších teplôt otočte nastavenie termostatu v smere hodinových ručičiek, na dosiahnutie nižších teplôt proti smeru hodinových ručičiek.
- Ak chcete ohrievač vypnúť, otočte volič režimu do polohy O a odpojte od napájania.

Bezpečnostné prvky

Ohrievač je vybavený **sklápacím zabezpečovacím prvkom**, ktorý automaticky vypne zariadenie, ak neúmyselne spadne. Ohrievač bude fungovať ako zvyčajne keď bude vo vzpriamenej polohe, ale pred opätovným použitím vám odporúčame, aby ste ho vypli a skontrolovali, či nie je poškodený. Ak je ohrievač poškodený, alebo má nejakú poruchu, nepoužívajte ho. Zariadenie dajte skontrolovať/opraviť!

V případě, že dojde k vnitřnímu přehřátí, funkce **ochrany proti přehřátí** přístroj automaticky vypne. Taková situace může nastat, když topení nemůže poskytnout dostatek tepla, nebo nemá k dispozici dostatek čerstvého vzduchu. Jak je uvedeno výše, obvyklou příčinou je (částečně) zakrytí topení, bránění vstupu vzduchu do přístroje nebo výstupu vzduchu ven z přístroje, instalace topení příliš blízko stěny a tak dále. Jakmile ohřívač dostatečně vychladne, bude automaticky pokračovat v provozu, ale pokud neodstraníte příčinu, bude se vypínání pravděpodobně opakovat.
Když funkce ochrany proti přehřátí vypne topení, nastavte přepínač režimů do polohy 'OFF' (vypnuto), odpojte, a nechte topné těleso vychladnout. Odstraňte příčinu přehřátí a můžete opět pokračovat v normálním provozu. Pokud nemůžete příčinu nalézt a přehřátí se opakuje, přestaňte topení používat, a vezměte jej na kontrolu nebo do opravy.

Čistenie a údržba:

Ohrievač udržujte v čistote. Čiastočky prachu a špiny v zariadení sú bežnou príčinou prehriatia, preto by ste ich mali pravidelne odstraňovať. Pred čistením alebo pred údržbou vypnite ohrievač, odpojte zástrčku zo zásuvky a ohrievač nechajte vychladnúť.

- Vonkajšok ohrievača pravidelne utierajte suchou alebo mierne navlhčenou látkou. Nepoužívajte agresívne mydlá, spreje, čistiace prostriedky ani abrazívne vosky, leštidlá alebo chemické roztoky!
- Pomocou vysávača opatrne odstráňte všetku špinu a prach z mriežok a uistite sa, že otvory vstupu a výstupu vzduchu sú čisté. Dávajte pozor, aby ste sa počas čistenia nedotkli alebo nepoškodili žiadne vnútorné časti!
- Ohrievač neobsahuje žiadne ďalšie časti, ktoré si vyžadujú údržbu.

- Ak je to možné, na konci sezóny uskladnite ohrievač v originálnom balení. Uskladňujte ho vo vzpriamenej polohe na chladnom, suchom a bezprašnom mieste.
- Keď sa ohrievač opotrebuje alebo poškodí tak, že už nebude možná oprava, nevyhadzujte ho s ostatným domácim odpadom. Odneste ho na miestne zberné miesto pre elektrické zariadenia, kde sa zbierajú a prerozdeľujú všetky opätovne použiteľné materiály.

CE stanovisko

Euromac bv, Genemuiden-NL týmto vyhlasuje, že **elektrický konvektorový ohrievač EUROM** , typu **MICA-HEAT-WAVE 1600**, vyhovuje smerniciam LVD 2006/95/EG a EMC 2004/108/EC a spĺňa nasledovné normy:

EN 60335-1:2012+A11 :2014
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3 :2013

Genemuiden, 23-06-2015

W.J. Bakker, alg.dir.

Română

Date tehnice

Tip	**EUROM MICA-HEAT-WAVE 1600**
Tensiune de alimentare	220-240 V / 50 Hz
Capacitate maximă	1600 W
Configurarea opţiunilor	600 – 1000 – 1600 W
Dimensiuni	16 x 67 x 50 cm.
Greutate	4,4 kg

Instrucţiuni generale de siguranţă

1. Citiţi cu atenţie întregul manual cu instrucţiuni înainte de a utiliza aparatul. Păstraţi cartea tehnică pentru a o putea consulta ulterior.
2. Înainte de a pune în funcţiune un radiator nou, asiguraţi-vă că inclusiv cablul şi fişa de alimentare nu prezintă deteriorări vizibile. Nu utilizaţi un radiator deteriorat, înapoiaţi-l distribuitorului în vederea înlocuirii.
3. Nu puneţi în funcţiune radiatorul înainte de instalarea completă a acestuia conform instrucţiunilor de la capitolul „Descriere, părţi componente şi instalare”.
4. Prezentul radiator este destinat numai pentru utilizare strict casnică. Utilizaţi-l numai la încălzirea suplimentară a casei dumneavoastră.
5. Acest radiator nu este destinat utilizării în spaţii umede sau pline de aburi precum săli de baie, spălătorii, etc. Nu amplasaţi radiatorul aproape de robinete, cadă, duş, piscină sau fântâni etc. Asiguraţi-vă că acesta nu poate să cadă în apă şi eliminaţi orice posibilitate de pătrundere a apei în interiorul radiatorului. În cazul în care, întâmplător, aeroterma intră în contact cu apa, scoateţi imediat ştecherul din priză! Nu utilizaţi o aerotermă al cărei interior s-a umezit ci dispuneţi repararea ei. repararea ei. Nu scufundaţi aeroterma,

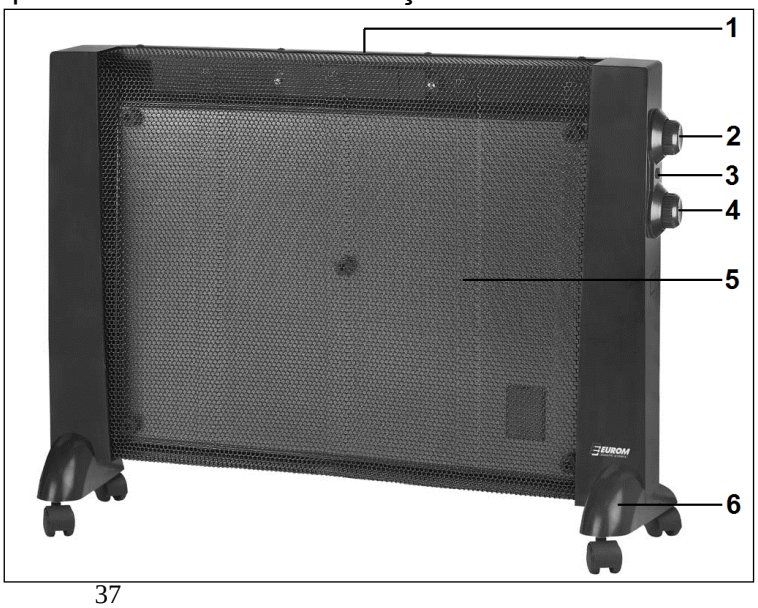
cordonul sau ştecherul în apă sau în alte lichide şi nu o atingeţi niciodată când aveţi mâinile umede. Nu poziționați aparatul în dreptul unei ferestre deschise, din cauza ploii, nici pe suprafețe ude, și evitați scurgerea unor lichide pe acesta.

6. Tensiunea de alimentare şi frecvenţa de utilizare menţionate pe aparat trebuie să corespundă cu a prizei la care urmează a fi conectat. Priza care este utilizată trebuie să fie împământată, iar instalaţia electrică va fi securizată cu un întrerupător de circuit împământat (max. 30 mA).
7. Înainte de a cupla radiatorul, întindeţi complet cablul de alimentare. Asiguraţi-vă că acesta nu intră în contact cu o componentă a radiatorului şi preveniţi orice încălzire a acestuia. Nu treceţi cablul sub mochetă, nu îl acoperiţi cu covoare, carpete sau alte asemenea şi asiguraţi-vă că nu se află în zone de trecere. Asiguraţi-vă că nu se păşeşte peste el şi că nicio mobilă nu este amplasată deasupra lui. Nu treceţi cablul peste colţuri ascuţite, iar după utilizarea radiatorului nu rulaţi cablul prea strâns! Nu răsuciți, nu îndoiți cablul și nu îl înfășurați pe radiator; izolația se poate deteriora!
8. Dacă este posibil, nu folosiţi un cablu prelungitor, întrucât există riscul unei supraîncălziri şi de incendiu. În cazul în care utilizarea unui cablu prelungitor nu poate fi evitată, asiguraţi-vă că acesta nu este deteriorat că are diametrul de cel puţin 3 x 1.5 mm² şi o putere minimă admisă de 2000 W. Pentru a preveni supraîncălzirea, întotdeauna întindeţi cablul complet!
9. Pentru a preveni supraîncărcarea circuitului electric şi topirea siguranţelor fuzibile, asiguraţi-vă că nu există şi alte aparate conectate la aceeaşi priză sau cablate în acelaşi circuit electric cu al radiatorului.
10. Nu folosiţi radiatorul în spaţii deschise şi nici în spaţii cu suprafaţa mai mică de 15 m³.
11. Un radiator conţine particule fierbinţi şi/sau scânteietoare. Din acest motiv, nu îl utilizaţi în zone în care sunt depozitate substanţe lichide şi/sau gazoase inflamabile precum benzina şi vopselurile.
12. Nu amplasaţi radiatorul în aproprierea, sub sau direct lângă priză şi nici lângă o flacără deschisă sau alte surse de căldură.
13. Nu folosiţi radiatorul în apropierea sau direct pe mobilă, în apropiere de animale, perdele, haine, hârtie, aşternut sau alte obiecte inflamabile. Menţineţi-le la cel puţin 1 metru distanţă de radiator!
14. Nu acoperiţi niciodată radiatorul! Prizele de aer şi de evacuare ale radiatorului nu vor fi niciodată obturate pentru a preveni orice risc de incendiu. Nu folosiţi niciodată radiatorul pentru a usca îmbrăcămintea şi nu aşezaţi nimic deasupra acestuia. Nu îl amplasaţi pe suprafeţe moi precum un pat sau covoare pufoase, întrucât acestea îi pot bloca deschiderile.
15. Asiguraţi-vă că aerul circulă în mod liber în jurul radiatorului. Nu amplasaţi radiatorul în apropierea pereţilor sau a obiectelor mari, sub rafturi, dulapuri şi altele asemenea.
16. Preveniţi pătrunderea în radiator a obiectelor străine prin orificiile de ventilare sau de evacuare. Acestea pot provoca şocuri electrice, incendiu sau alte pagube.
17. Nu lăsaţi niciodată radiatorul nesupravegheat în timpul funcţionării. Întâi deconectaţi-l, apoi scoateţi-l din priză. Când nu îl utilizaţi, scoateţi-l întotdeauna din priză! La scoaterea din priză trageţi de fişă, nu trageţi niciodată de cordonul de alimentare.
18. Întotdeauna închideţi radiatorul, deconectaţi-l de la sursa de alimentare şi lăsaţi-l să se răcească înainte de:
    - a curăţa radiatorul
    - a efectua lucrări de întreţinere la radiator
    - a atinge sau a muta radiatorul. În acest scop folosiţoi mânerul!

19. Atenție! Unele componente ale acestui produs se pot înfierbânta și pot produce arsuri. Este nevoie de atenție în prezența copiilor, a persoanelor fragile sau care au nevoie de asistență. Nu atingeți aparatul cu pielea.
20. Nu folosiţi un cronometru sau alte produse similare pentru a întrerupe automat radiatorul. Efectuaţi întotdeauna verificările de siguranţă înainte de a pune în funcţiune radiatorul!
21. Când produsul este utilizat în apropierea copiilor sau a persoanelor aflate în incapacitate se impune stricta supraveghere a acestora. Copiii mai mici de 3 ani nu trebuie ținuți în preajma aparatului și trebuie supravegheați continuu. Copiii mai mari de 3 ani dar mai mici de 8 ani pot porni și opri aparatul doar dacă acesta este instalat sau se află la locul său de funcționare și dacă pot fi supravegheați, sau dacă au fost instruiți cu privire la modalitățile sigure de utilizare a aparatului și înțeleg care sunt riscurile implicate. Copiii mai mari de 3 ani dar mai mici de 8 ani nu au voie să bage aparatul în priză, să-l calibreze sau să-l curețe, și nu pot efectua operațiuni de întreținere asupra lui.
22. Acest aparat poate fi utilizat de copii de 8 ani și mai mari, și de persoane cu capacități fizice, mentale sau psihice reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă aceștia pot fi supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la modalitățile sigure de utilizare a aparatului și înțeleg care sunt riscurile implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea acestuia și operațiunile de întreținere nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.
23. Menţineţi aparatul în perfectă stare de curăţenie. Praful, murdăria şi/sau petele de pe un radiator reprezintă cauza frecventă a supraîncălzirii. Asiguraţi-vă că aceste depuneri sunt îndepărtate în mod regulat.
24. Nu puneţi în funcţiune aparatul în cazul în care observaţi deteriorări ale acestuia, ale cordonului sau ale fişei de alimentare, dacă aparatul funcţionează defectuos, dacă a căzut sau prezintă defecţiuni de orice fel. Predaţi întreg aparatul vânzătorului sau electricianului autorizat pentru a-l verifica şi/sau repara. Cereţi întotdeauna numai piese originale.
25. Nu folosiţi ataşamente şi/sau accesorii care nu v-au fost recomandate sau furnizate de către producător.
26. Aparatul (inclusiv cabluri electrice şi conector) poate fi deschis şi/sau reparat numai de persoane autorizate şi calificate în acest sens.
27. Utilizaţi radiatorul numai în scopul în care a fost proiectat şi conform instrucţiunilor din prezentul manual.

Nerespectarea instrucţiunilor 25, 26 & 27 poate conduce la daune, incendiu şi/sau rănirea persoanelor. Conduce la pierderea imediată a garanţei, iar vânzătorul, importatorul şi/sau producătorul nu îşi asumă răspunderea pentru nicio consecinţă!

Descriere, piese componente şi instalare



1 – mâner (partea din spate)
2 – buton de comandă
3 – lampă de semnalizare
4 – disc termostat
5 – grila de securitate
6 – suport roată cu roată pivotantă (2x)

Îndepărtaţi ambalajul şi păstraţi-l departe de îndemâna copiilor. După îndepărtarea ambalajului, verificaţi aparatului pentru a depista eventuale deteriorări şi alte semne care ar putea indica deteriorări/defecte/disfuncţii. În cazul în care aveţi dubii, nu folosiţi aparatul şi contactaţi furnizorul în vederea verificării sau înlocuirii aparatului.

Nu folosiţi radiatorul înainte de a-l instala respectând următoarele instrucţiuni!

Ataşaţi piciorul inclus în dotare la partea inferioară a radiatorului:

- Întoarceţi radiatorul. Aşezaţi o pătură (sau ceva similar) sub radiator pentru a preveni o eventuală deteriorare a acestuia!
- Introduceţi prin glisare picioarele în locaş. În acest mod orificiile filetate vor fi în linie.
- Fixaţi picioarele radiatorului cu şuruburile autofiletante.
- Readuceţi radiatorul în poziţia verticală.
- Asiguraţi-vă că radiatorul este amplasat întotdeauna pe o suprafaţă solidă, netedă şi orizontală. Covoarele pufoase nu sunt recomandate!

Acest încălzitor nu poate fi folosit dacă este suspendat!!!

Configurare şi exploatare

- Asiguraţi-vă că radiatorul este deconectat (buton de comandă este la O), iar discul termostatului este configurat la maximum (în sensul acelor de ceasornic). Conectaţi-l acum la o priză cu împământare ce funcţionează la parametrii 220-240 V / 50 Hz. Becul de semnalizare se aprinde.
- Fixaţi buton de comandă în poziţia dorită:
  I = încălzire la putere redusă (600 W)
  II = încălzire la putere medie (1000 W)
  III = încălzire la putere maximă (1600 W)
  Radiatorul începe să încălzească spaţiul.
- Când spaţiul atinge temperatura dorită, rotiţi încet discul termostatului în sens invers acelor de ceasornic până când auziţi un clic. În această poziţie, termostatul va menţine temperatura curentă pornind şi oprind căldura, după caz. Dacă doriţi, îl puteţi fixa la un nivel inferior de putere. Pentru temperaturi mai mari, rotiţi discul termostatului în sensul acelor de ceasornic, pentru temperaturi mai mici – în sens invers.
- Pentru a decupla radiatorul, rotiţi buton de comandă la O şi deconectaţi.

Caracteristici de siguranţă

Radiatorul este prevăzut cu un **întrerupător de siguranţă** care decuplează în mod automat aparatul în cazul în care acesta cade. Odată readus în poziţie verticală, radiatorul va funcţiona normal, dar mai întâi decuplaţi-l de la sursa de alimentare şi verificaţi-l dacă nu s-a deteriorat. Nu folosiţi radiatorul în caz de deteriorare sau funcţionare defectuoasă decât după verificarea /repararea acestuia!

În caz de supraîncălzire internă**, funcţia de protecţie la supraîncălzire** decuplează aeroterma. Fenomenul poate interveni când aeroterma nu poate furniza suficientă căldură sau nu poate aspira suficient aer proaspăt. De regulă, cauza (parţial) este acoperirea aerotermei, înfundarea grătarelor de admisie şi/sau evacuare a aerului, mizeria, montarea aerotermei prea aproape de un perete, de exemplu, etc. Când încălzitorul s-a răcit suficient, el va reporni în principiu automat. Totuși, dacă nu remediați cauza întreruperii, acest lucru

probabil se va repeta. Supraîncălzirea regulată poate provoca daune ireparabile.. Atunci când funcţia de protecţie la suprasarcină opreşte aeroterma, fixaţi discul funcţiei de selectare la „OFF” (închis), scoateţi ştecherul din priză şi lăsaţi-o să se răcească. Îndepărtaţi motivul supraîncălzirii înainte de a pune din nou în funcţiune aeroterma. În cazul în care nu puteţi găsi cauza supraîncălzirii, nu mai folosiţi aeroterma ci predaţi-o în vederea unei verificări/reparaţii.

Curăţare şi întreţinere

Menţineţi aparatul în perfectă stare de curăţenie. Depunerile de praf şi de murdărie din interiorul aparatului sunt cauza frecventă a supraîncălzirii! Din acest motiv, trebuie să le îndepărtaţi în mod regulat. Înainte de orice operaţiune de curăţire sau întreţinere, decuplaţi radiatorul, scoateţi-l din priză şi lăsaţi-l să se răcească.

- Ştergeţi regulat exteriorul radiatorului cu o cârpă uscată sau aproape uscată. Nu folosiţi un săpun puternic, spray-uri, detergent sau substanţe abrazive, ceară, lac sau soluţii chimice!
- Folosind aspiratorul, îndepărtaţi cu grijă praful sau orice fel de murdărie de pe grătare şi asiguraţi-vă că deschidere de suflare şi de aspirare a aerului sunt curate. În timpul curăţării, fiţi atenţi să nu atingeţi sau să deterioraţi componentele interne!
- Radiatorul nu conţine piese care impun operaţiuni de întreţinere.
- La sfârşitul sezonului, depozitaţi radiatorul astfel curăţat, dacă este posibil în ambalajul original. Păstraţi-l în poziţie verticală, într-un loc ferit de căldură, uscat şi ferit de praf.
- Dacă radiatorul s-a uzat sau s-a stricat încât nu mai poate fi reparat, nu îl eliminaţi împreună cu gunoiul menajer. Predaţi-l la un centru autorizat de colectare a aparatelor electrice unde materialele reciclabile vor fi colectate şi redistribuite.

Declaraţie CE

Euromac bv, Genemuiden-NL declară prin prezenta că **radiatorul electric cu convector EUROM**, tip **MICA-HEAT-WAVE 1600**, se conformează dispoziţiilor LVD 2006/95/EC, dispoziţiilor EMC 2004/108/EC şi respectă următoarele standarde:

EN 60335-1:2012+A11 :2014
EN 60335-2-30:2009+A11:2012
EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2 :2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3 :2013

Genemuiden, 23-06-2015

W.J. Bakker, alg.dir.

EUROMAC BV., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden
e-mail: info@euromac.nl www.euromac.nl